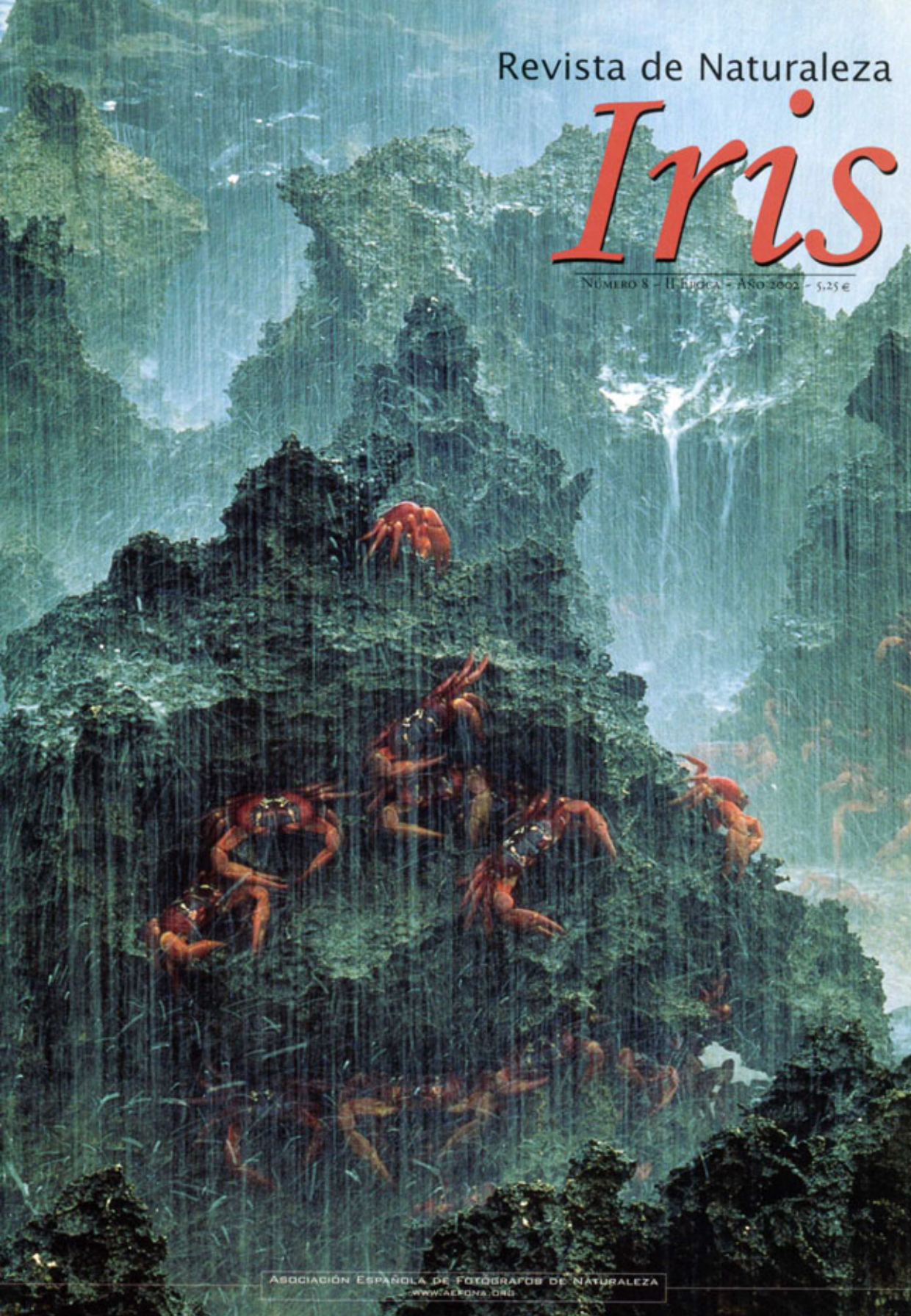


Revista de Naturaleza

# *Iris*

NÚMERO 8 - II ÉPOCA - AÑO 2002 - 5,25 €





Un pájaro.

Un halcón peregrino macho con su característica bigotera de color grisáceo oscuro.

En estos detalles está la diferencia entre "cualquier prismático" y los prismáticos Nikon. Gracias a la óptica de éstos, podrá identificar con gran detalle todo lo que se le ponga delante. Los binoculares y monoculares Nikon ofrecen prestaciones ópticas excelentes que aseguran imágenes más nítidas, más brillantes y sin distorsiones.

Hay una gran variedad de modelos Nikon, desde prismáticos ultracompactos de bolsillo hasta prismáticos de uso profesional, desde los de 5 aumentos hasta los de 22 aumentos, prismáticos resistentes al agua, libres de niebla y monoculares. Consulte a su distribuidor cual es su mejor opción, pero recuerde: con Nikon, la diferencia está en la óptica.



Premio "Best of the Best", revista Field & Stream, USA.

**Nikon**®

La diferencia está en la óptica.

**A**ÑO TRAS AÑO VEMOS COMO LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS NOS DAN LA POSIBILIDAD DE ESTAR MÁS INFORMADOS Y MEJOR COMUNICADOS. ESTO ES DE AGRADECER PUES CASI DE INMEDIATO NOS PODEMOS ENTERAR, POR INTERNET, DE LA EDICIÓN DE NUEVOS LIBROS E INCLUSO OJEAR ALGUNAS DE SUS IMÁGENES. NO DEBERÍAMOS CONFORMARNOS SOLO CON ESO. DEBEMOS ACOSTUMBRARNOS A ADQUIRIR LAS PUBLICACIONES QUE NOS INTERESEN O DE LO CONTRARIO VAMOS A CONTRIBUIR A LA DESAPARICIÓN DE UN YA MAGRO MERCADO EDITORIAL COMO ES EL DE PUBLICACIONES DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA EN ESPAÑA. SI A ESTO UNIMOS LA MASIVA ENTRADA DE NUEVOS TÍTULOS CON UNA IMPRESIÓN POR DEBAJO DE LOS MÍNIMOS EXIGIBLES, NOS DAMOS CUENTA QUE EL MERCADO EDITORIAL ESPAÑOL DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA NO ANDA BIEN.

¿QUÉ ESTA SUCEDIENDO? QUE ESTAMOS PERDIENDO POCO A POCO EL PODER CONTEMPLAR IMPRESIONES DE CALIDAD. DE CALIDAD EN EL USO DE UN BUEN PAPEL; DE CALIDAD EN LA IMPRESIÓN DE LAS IMÁGENES; DE CALIDAD EN LA EDICIÓN DE LAS MISMAS. EN LOS ÚLTIMOS TIEMPOS SE TIENDE, A CONFUNDIR AL LECTOR CON FOTOS FALTAS DE SENTIDO, DE ESTÉTICA Y COMPOSICIÓN, EN PRO DE UNA IMAGEN CUYO COMETIDO ES COLOREAR UNA PARTE DEL PAPEL Y ALEGRAR ALGO LA VISTA ENTRE TANTO TEXTO. ANTE LA AVALANCHA DE FOTOS MAL TRATADAS POR PERSONAS QUE DICEN SER EDITORES GRÁFICOS SIN TENER LA FORMACIÓN ADECUADA, POCO A POCO NOS VAMOS CONFORMANDO CON MENOS.

TENEMOS QUE MANTENER UNOS PRINCIPIOS Y NIVELES MÍNIMOS DE CALIDAD DENTRO DE LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA; LA BÚSQUEDA DE ESE SENTIMIENTO, DE ESE MOMENTO CLAVE E IRREPETIBLE, DE TRASMITIR LO VIVIDO CON LA MISMA INTENSIDAD CON QUE LO VEMOS. Y ESO SOLO ES POSIBLE SI EMPEZAMOS POR SER MÁS EXIGENTES CON NUESTRAS FOTOS. VEMOS TODOS LOS DÍAS FOTOS QUE APARENTEMENTE SON CORRECTAS: EL MOTIVO ESTA ENFOCADO, TIENEN UNA LUZ AGRADABLE Y UNA CIERTA COMPOSICIÓN, PERO LES FALTA LA GRANDEZA DE SER IRREPETIBLES Y DE DEJARTE SENTADO EN TU SILLÓN PENSANDO: ¡QUE FOTOS!

DESPUÉS DE ESTE RAZONAMIENTO ME CONSTA QUE TIENES ANTE TI LA MEJOR REVISTA DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA EDITADA EN ESTE PAÍS GRACIAS A LAS IMÁGENES DE FOTÓGRAFOS QUE CON ESFUERZO, TESÓN Y PERSEVERANCIA VAN BUSCANDO LA PERFECCIÓN. IMPRESAS, ADEMÁS, BAJO LOS CRITERIOS DE CALIDAD QUE MERECE TANTO ESFUERZO.

ROLANDO GIL  
PRESIDENTE

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA

PRESIDENTE: ROLANDO GIL ~ VICEPRESIDENTE: FERNANDO CAMINO  
TESORERO: JUAN CARLOS VICENTE

SECRETARIO: FÉLIX G. BAGAZGOITIA ~ SECRETARIA DE LA ASOCIACIÓN: CRISTINA VEGA  
COORDINADOR DE LA COMISIÓN DE CONSERVACIÓN Y ÉTICA: ANDRÉS LÓPEZ  
VOCALES: FERNANDO ORTEGA, CARLOS CAMACHO, JUAN TÉBAR Y JORDI BAS.



03

CARTA DEL PRESIDENTE

56

JEAN PAUL FERRERO

08

ASOCIACIÓN

68

WEBS

12

CONSERVACIÓN

70

FOTÓGRAFOS

98

HUMOR

# SUMARIO

16

IMÁGENES

48

NOTICIAS

52

LIBROS

Revista de Naturaleza

**Iris**

FOTOGRAFÍA DE PORTADA:  
JEAN PAUL FERRERO

DISEÑO ORIGINAL:  
**uve escribano**

DIGITAL EDITORIAL COMPANY

DIRECCIÓN: ROLANDO GIL  
COORDINACIÓN Y EDICIÓN GRÁFICA:  
FÉLIX G. BAGAZGOITIA  
MAQUETACIÓN: MARÍA BUTRAGUEÑO  
CORRECCIÓN DE TEXTOS: JORDI BAS  
SECRETARÍA DE REDACCIÓN: CRISTINA VEGA  
PUBLICIDAD: JUAN CARLOS VICENTE  
FOTOMECÁNICA: DAVINCI - IMPRENTA: BRIZZOLIS

 **AEFONA** asociación  
española  
fotógrafos  
naturaleza

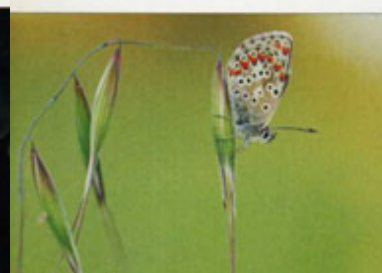
EDITA:  
ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA

DEPÓSITO LEGAL: SE-1667-1994  
REDACCIÓN Y PUBLICIDAD:  
C/ MARQUÉS DE LEMA, 13 - 28003 MADRID

TEL: 91.535.89.57- (asociacion@acfona.org)  
IMPRESO EN ESPAÑA-PRINTED IN SPAIN

AEFONA NO ES RESPONSABLE DE LAS OPINIONES  
EXPRESADAS POR LOS COLABORADORES  
DE ESTA REVISTA.

PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN POR CUALQUIER  
MEDIO DE TEXTO O FOTOGRAFÍAS SIN  
AUTORIZACIÓN EXPRESA DEL AUTOR.



# VEN CON NOSOTROS...

## ¡Únete a AEFONA!



**AEFONA** asociación  
española  
fotógrafos  
naturaleza  
Marqués de lema, 13 - 2º sótano - 28003 Madrid - Tel: 91 535 89 57  
www.aefona.org

### ¿Puedo ampliar mis horizontes?



## EOS-1D

• No tiene sentido gozar de una visión ilimitada si tu equipo fotográfico no puede compartirla. Si quieres ampliar tus horizontes, lo primero que tienes que hacer es echarle un vistazo a la avanzada gama EOS de cámaras SLR.

El sistema EOS parte de la base de que la máxima facilidad de uso no está reñida con la máxima calidad de imagen. Un sencillo concepto que pone al alcance de todos, aficionados y profesionales, un mundo de posibilidades casi ilimitado. Cámaras analógicas y digitales, opciones manuales y autofocus, el más amplio y avanzado sistema de accesorios y objetivos... con una EOS, tu creatividad es la única que manda.

Cada modelo EOS es compatible con un amplio y sumamente avanzado sistema de accesorios y objetivos, que incluye más de 60 objetivos de foco extendido (EF); con este equipo podrás obtener los resultados fotográficos que imaginas para cada situación.

¿Quieres un ejemplo? La EOS-1D, nueva cámara reflex digital, supera cualquier limitación técnica que puedas conocer: 8 imágenes por segundo en disparo continuo, autofocus con medición promediada de 45 puntos, y un sensor CCD de 4,15 megapíxels. Y aunque no vayas buscando un modelo tan avanzado, en el sistema EOS encontrarás uno con las prestaciones que necesitas siempre con la máxima calidad de imagen.

Imagina hasta dónde quieres llegar en el mundo de la fotografía.

Todo lo que te imagines, con Canon puedes.

[www.canon.es](http://www.canon.es)



EOS D60



EOS 30



EOS 300

you can  
**Canon**

**U**N AÑO MÁS Y GRACIAS AL APOYO DE LOS SOCIOS Y LOS PATROCINADORES, AEFONA CONTINÚA MEJORANDO DÍA TRAS DÍA, DESPACIO PERO FIRMEMENTE.

**D**URANTE ESTE AÑO NUESTRA ASOCIACIÓN HA ESTADO PRESENTE EN DOS CONGRESOS INTERNACIONALES DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA: EL ORGANIZADO POR LA ASOCIACIÓN NORTEAMERICANA (NANPA) Y EL DE LA ASOCIACIÓN ALEMANA (GDT), EN LOS CUALES SE REALIZARON REUNIONES CON OTRAS ASOCIACIONES, DONDE AEFONA SE DIO A CONOCER. FRUTO DE ESOS CONTACTOS, SE HAN CREADO MECANISMOS A TRAVÉS DE INTERNET PARA EL INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN Y EXPERIENCIAS ENTRE TODAS LAS ASOCIACIONES PRESENTES, QUE DEBEN SERVIR PARA EL DESARROLLO DE LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA COMO UN MEDIO ARTÍSTICO Y COMO UN MEDIO FUNDAMENTAL PARA CONOCER Y ACERCAR LA NATURALEZA AL PÚBLICO. PARA QUIEN GUSTE DE LOS NÚMEROS, AEFONA ES LA TERCERA ASOCIACIÓN EUROPEA DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA, EN CUANTO A NÚMERO DE SOCIOS, DESPUÉS DE LA SUECA Y DE LA ALEMANA.

**E**L ANTERIOR NÚMERO DE IRIS HA TENIDO GRAN REPERCUSIÓN EN MUCHOS MEDIOS Y EN LOS CONGRESOS ANTES MENCIONADOS, SORPRENDIENDO TANTO POR SU ALTA CALIDAD COMO POR SU DISEÑO Y CONTENIDOS. IRIS, EDITADA COMPLETAMENTE NUEVA DESDE EL AÑO PASADO, SE HA ADELANTADO A LAS PUBLICACIONES DE LAS DEMÁS ASOCIACIONES Y SE HA CONVERTIDO EN EL MODELO A SEGUIR PARA EDITAR UNA FUTURA REVISTA DE LAS ASOCIACIONES EUROPEAS DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA.

**E**N EL AÑO DE CAMBIO A LA NUEVA MONEDA EUROPEA, HEMOS DECIDIDO CAMBIAR LA IMAGEN DE LA ASOCIACIÓN POR UN NUEVO LOGOTIPO MÁS ACTUAL Y MÁS FÁCIL DE IDENTIFICAR, QUE A PARTIR DE AHORA SERÁ EL DISTINTIVO DE AEFONA ALLÍ DONDE ESTÉ PRESENTE.

**D**EBEMOS TAMBIÉN DESTACAR LA MOTIVACIÓN E INICIATIVA DE VARIOS GRUPOS DE SOCIOS A LA HORA DE ORGANIZAR ACTIVIDADES, COMO CURSOS DE FOTOGRAFÍA, EXPOSICIONES, EXCURSIONES FOTOGRÁFICAS, ... DESTACANDO ENTRE TODAS LA CREACIÓN DEL NUEVO COMITÉ DE CONSERVACIÓN Y ÉTICA, QUE TIENE POR DELANTE UN IMPORTANTE Y NECESARIO COMETIDO: PONER NUESTRAS IMÁGENES AL SERVICIO DE LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA. SI QUEREMOS QUE LA ASOCIACIÓN SEA REALMENTE ACTIVA, POSITIVA Y QUE MEJORE DÍA A DÍA, ES NECESARIO LA COLABORACIÓN Y EL APOYO DE TODOS.

**T**AMBIÉN SE HA ACTUALIZADO Y RENOVADO COMPLETAMENTE LA PÁGINA WEB CON UN NUEVO DISEÑO Y NUEVOS CONTENIDOS, PARA QUE EN EL FUTURO SE CONSOLIDE COMO UNA WEB DE REFERENCIA Y QUE A SU VEZ SEA COMPLEMENTARIA A OTRAS PÁGINAS WEB RELACIONADAS CON LA FOTOGRAFÍA DE LA NATURALEZA EN ESPAÑA Y EN EL MUNDO.

**C**ADA VEZ SON MÁS LOS MEDIOS DONDE LA ASOCIACIÓN ESTÁ PRESENTE: REVISTAS, PÁGINAS WEB, RADIO, CONCURSOS, CURSOS DE FOTOGRAFÍA Y OTRAS ACTIVIDADES EN COLABORACIÓN CON ORGANIZACIONES, ASOCIACIONES, MUSEOS, ETC. FRUTO DE ELLO ES EL CRECIENTE NÚMERO DE PERSONAS QUE PIDEN INFORMACIÓN INTERESÁNDOSE POR AEFONA.

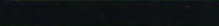
**E**STE AÑO REGRESAMOS A LA CASA DE LA CULTURA DE TRES CANTOS DONDE SE CELEBRARÁ EL XI CONGRESO DESDE EL 31 DE OCTUBRE AL 2 DE NOVIEMBRE DEL 2002. ASISTE, PARTICIPA Y DISFRUTA DE LA FOTOGRAFÍA DE LA NATURALEZA.

**F**ÉLIX GRANDE BAGAZGOITIA  
SECRETARIO AEFONA

# Las 100 mejores fotos de naturaleza del año están a tu alcance

La Asociación Española de Fotógrafos de Naturaleza te brinda la oportunidad de llevar esta exposición a tu ciudad.

Contacto: Carlos Camacho 626 600 792  
o sede AEFONA 915 358 957



Proyecciones  
Exposiciones  
Audiovisuales  
Stands  
Talleres  
Conferencias  
Mesas redondas  
Fotógrafos de prestigio  
Sorteos de material



**XI CONGRESO DE AEFONA**  
1, 2 y 3 de noviembre de 2002

## El mayor evento de Fotografía de Naturaleza en España

Ayuntamiento de Tres Cantos. Concejalía de Cultura  
Centro Cultural de Tres Cantos (Madrid) Pza. de la Constitución, 1



C/ Marqués de Lema, 13 - 28003 Madrid - Telf. 91 535 89 57  
<http://www.aefona.org> - Email: [asociacion@aefona.org](mailto:asociacion@aefona.org)



Deja volar tu imaginación con los filtros B+W.

B+W, especialista en la fabricación de filtros desde hace más de medio siglo, pone a tu alcance un completo programa de 3500 filtros de alta calidad que abren un abanico ilimitado de posibilidades creativas. Los filtros B+W se elaboran con cristal óptico alemán Schott. Su excelente tratamiento óptico suprime las aberraciones de color y las imperfecciones internas. Además, los filtros B+W con revestimiento MRC Multicapas Resistente eliminan reflejos y brillos y repelen el agua y el polvo. Y los B+W Slim, para objetivos gran angular, evitan el efecto de viñeteo característico de los filtros ordinarios. Deja volar tu imaginación con B+W y consigue el máximo rendimiento de tu óptica. Infórmate en [www.disefoto.es](http://www.disefoto.es), donde encontrarás la relación de los mejores especialistas de B+W en España o llamando al T. 93 750 72 05.

DiseFoto Distribución y Servicios Fotográficos - Bilbao, 9 - 08339 Vilassar de Dalt - BARCELONA - Tel. 937 507 205 - Fax 937 507 420 - [www.disefoto.es](http://www.disefoto.es) - [info@disefoto.es](mailto:info@disefoto.es)





Fotografía: © Antonio Sali

FOTOGRAFIA Y CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

# UN NUEVO RETO PARA EL FUTURO

HACE POCO MÁS DE UNA DÉCADA, SE ORGANIZÓ EN ESTE PAÍS LA PRIMERA ASOCIACIÓN SIN ÁNIMO DE LUCRO CUYO OBJETIVO PRINCIPAL ERA LA POTENCIACIÓN, DIFUSIÓN Y APOYO A LA ACTIVIDAD FOTOGRÁFICA RELACIONADA CON LA NATURALEZA. ESTE PROYECTO, QUE DURANTE CIERTO TIEMPO TUVO SUS DETRACTORES, ARGUMENTANDO LA Poca "DIGNIDAD ÉTICA" DE LOS FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA, HA CUAJADO Y HA TOMADO FORMA HASTA CONSTITUIR LA ACTUAL AEFONA. NO SOLO HEMOS DEMOSTRADO QUE EL FOTÓGRAFO DE NATURALEZA DEFIENDE Y ES RESPETUOSO CON NUESTRO PATRIMONIO NATURAL SINO QUE ADEMÁS, NUESTRAS IMÁGENES SE HAN AFIANZADO COMO UNA DE LAS MEJORES HERRAMIENTAS PARA LA DIFUSIÓN DE LOS VALORES NATURALES DE ESTE PAÍS, PRESTANDO UN APOYO GRÁFICO MUY INTERESANTE A CUANTAS PROPUESTAS CIENTÍFICAS Y CONSERVACIONISTAS SE INICIAN.

En un alto porcentaje, los fotógrafos de Naturaleza españoles, han desarrollado o desarrollan algún tipo de actividad de tipo ecologista, conservacionista e incluso científica a favor de la conservación de la Naturaleza. En el peor de los casos, simplemente militan en colectivos ecologistas. Si aceptamos esta situación, no nos debería extrañar que después de diez años de singladura de la Asociación Española de Fotógrafos de Naturaleza, propongamos la posibilidad de iniciar actividades que entablen una relación más concreta entre fotografía y conservación. Esto no es nuevo ni original, ya que son varias las asociaciones de fotógrafos de Naturaleza en Europa o EE.UU. que consideran entre sus actividades, iniciativas de este tipo. La NANPA (EE.UU.) posee una Fundación cuyos objetivos y resultados económicos están destinados a apoyar iniciativas de conservación, científicas o de educación ambiental en todo el país.

La cuna de la fotografía de Naturaleza en España fue Doñana, donde algunos históricos de la Conservación, también le daban al gatillo (fotográfico), convirtiéndose así en pioneros de la fotografía de Naturaleza. Así pues, fotografía y conservación han ido ligadas desde sus inicios, aunque en alguna etapa de su singladura se hayan distanciado por un excesivo celo, tanto desde un lado, como desde el otro. Pero a día de hoy, parece imposible una actividad sin la otra.

Muchos fotógrafos de reconocido prestigio han dado muestras patentes de la importancia de su trabajo en la conservación de la Naturaleza. Art Wolfe, por ejemplo, con uno de sus recientes trabajos, "The Living Wild", ha conseguido aglutinar una gran cantidad de imágenes donde, de forma gráfica, retrata la actual estrategia mundial para conservar la Naturaleza. Mostrar a los animales en su entorno, en fotografías donde protagonista y escenario son igual de importantes, es el método gráfico de defender la Estrategia para la Conservación de de Biodiversidad, y por descontado, también demuestra las grandes posibilidades estéticas de esta nueva forma de hacer fotografía de Naturaleza. Al igual que, Art Wolf muchos otros se han dado cuenta de la fuerza de las imágenes. Las redacciones de revistas de todo el Mundo demandan cada vez mas imágenes donde científicos y conservacionistas muestren su trabajo en pro de la conservación. En España, el lince ibérico es el claro ejemplo de esta nueva situación, donde fotografía y conservación se dan la mano para convencer a políticos, instituciones y población de lo caótico de la situación de nuestro gato grande.

Eduardo De Juana, Presidente de la Sociedad Española de Ornitología (SEO) en el prólogo que escribió para el libro "Fotografiar la Naturaleza" de Oriol Alamany decía "¡Cuántas veces una foto ha tenido mayor repercusión que un informe o un discurso!", para recordar más adelante: "la gente solo lucha por lo que reconoce y aprecia". Sin dejar de ser ciertas estas afirmaciones, los retos actuales deben perseguir aún más que foto y discurso discurren juntos, por el bien de los defendidos. En el mundo audiovisual en el que vivimos, la posibilidad de mostrar al ciudadano gráficamente el mensaje ecologista es de suma importancia para conseguir sus objetivos. ⇨



Fotografía: © Roberto Gil

## UN RETO DE TODOS

Si durante mucho tiempo se ha dicho de forma continua "no nos olvidemos que somos fotógrafos", a día de hoy esto no es totalmente cierto. El amplio porcentaje de fotógrafos que además militan en ong's de conservación o participan en proyectos científicos de conservación de la Naturaleza, obligan a revisar el comentario para empezar a reconocer que "no nos olvidemos que somos fotógrafos y naturalistas". El mero hecho de llegar al público con mensajes de defensa de la Naturaleza, utilizando un arma poderosa como es la imagen, nos obliga a ser más puristas que nadie en lo que respecta a la metodología de trabajo para obtener las imágenes. Profesionales y aficionados, unos a nivel internacional y nacional, y otros en sus círculos de incidencia locales o familiares, debemos ser consecuentes con el mensaje que transmitimos.

Desde la AEFONA, se hacía necesario recoger esta declaración de intenciones, y de esta forma ha nacido la "Comisión de Conservación y Ética".

Debemos empezar revisando el Código Ético del Fotógrafo de Naturaleza, para poder abordar más tarde apoyos a campañas de conservación de ong's, apoyos a científicos en sus trabajos o incluso elaborar iniciativas propias. Pero para poder andar en esa línea se impone la apertura mental y profesional de todos nosotros para la utilización de nuestras fotografías como un medio más para la concienciación colectiva. Todos debemos asumir este reto.

Resurgirán también muchas reflexiones y conversaciones pendientes, como la potenciación de la fotografía en cautividad de especies en peligro de extinción con el fin de aligerar la presión en el campo, o la revisión de los métodos para realizar recechos y esperas. Todos debemos apostar por la discusión sana en estos temas y otros, para mejorar nuestra incidencia en el medio, y porque no decirlo, mejorar también nuestra relación con otros colectivos.

Sirva este pequeño artículo para iniciar el debate. Desde la Directiva de AEFONA se está trabajando codo con codo con los responsables de la recién creada "Comisión de Conservación y Ética" elaborando diferentes propuestas de conservación para presentar en la Asamblea general de socios en el próximo Congreso. Intentemos entre todos desarrollar este proyecto y seguro que en un tiempo no muy lejano, la Comisión de Conservación y Ética, se consolidará como una herramienta útil para dignificar la practica de la fotografía de Naturaleza en España.



Con el California, siempre llevas el hotel contigo




Condiciones especiales para Asociados de AEFONA

**F. Tomé**  
El más completo servicio integral de Madrid

Vehículos Comerciales





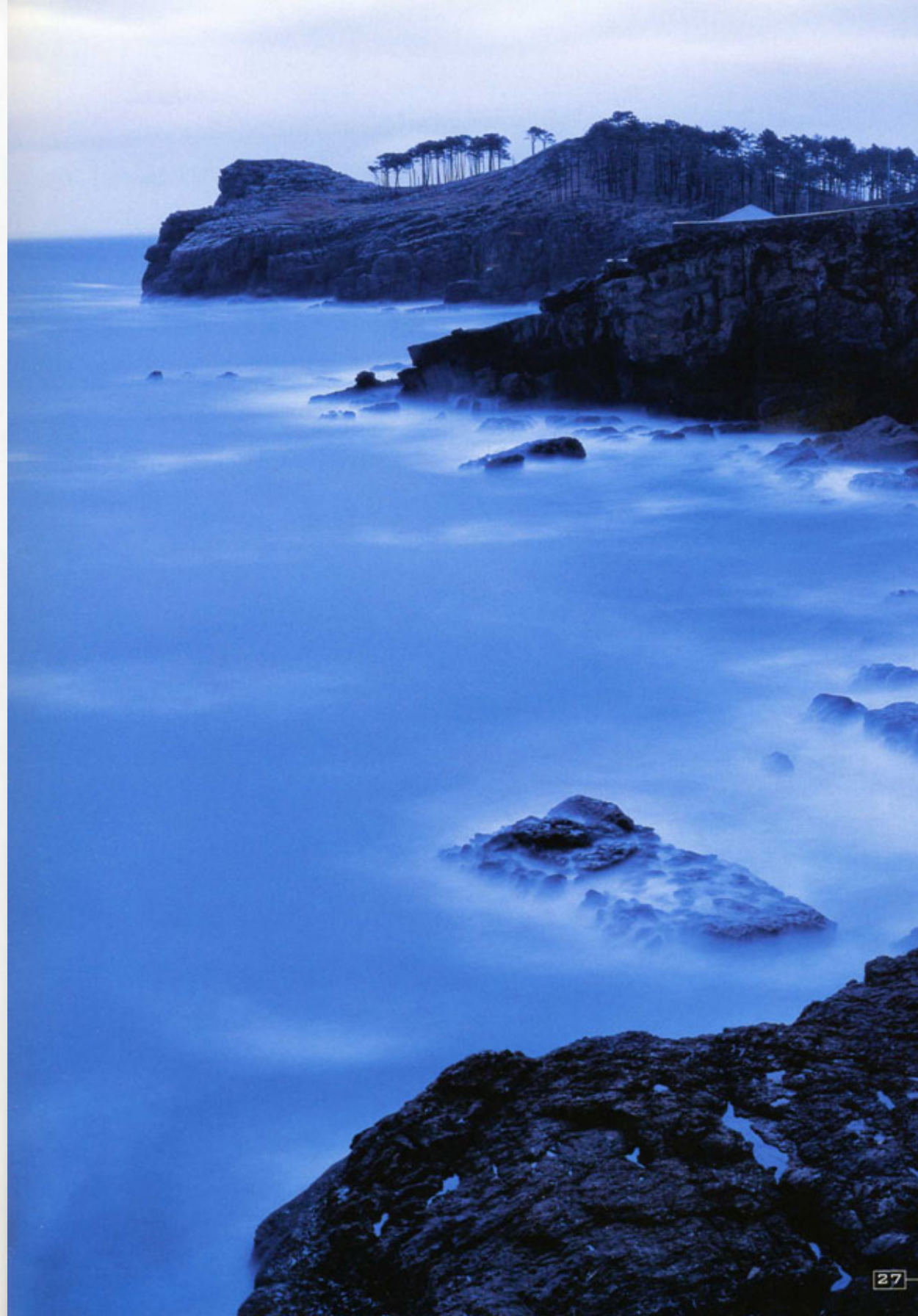
**E**S INDISCUTIBLE QUE EN LOS ÚLTIMOS AÑOS LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA VIENE SIENDO UN PODEROSO MEDIO PARA ACERCAR LA NATURALEZA AL PÚBLICO. UN EJEMPLO DE ELLO SON LAS IMÁGENES DE LOS SOCIOS.



















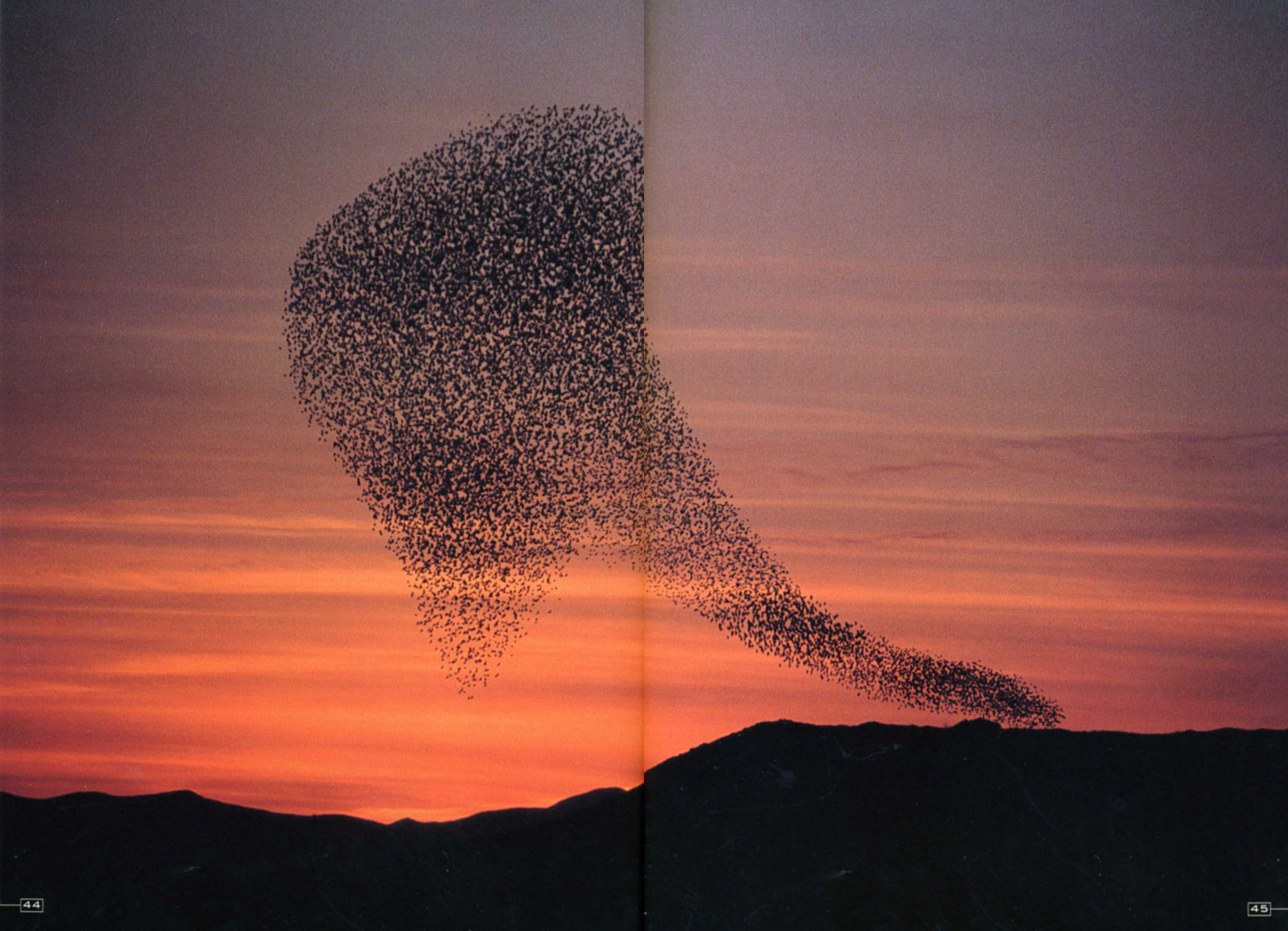








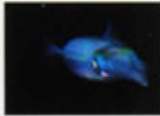























ÍNDICE DE IMÁGENES

	JOSE LUIS RODRÍGUEZ Ánade real ( <i>Anas platyrhynchos</i> )	16-17		JORGE SIERRA Langur de Java ( <i>Trachypithecus avratus</i> )	18-19
	JUAN CARLOS VICENTE ( <i>Aricia agestis</i> )	20-21		FCD. JAVIER LADO Hojas de haya ( <i>Fagus sylvatica</i> )	22
	FELIPE BARRIO Calamar de arrecife ( <i>Sepiotheutis lessoniana</i> )	23		MARCOS VEIGA Elefante al anochecer (Kenia)	24-25
	EDUARDO BARRACHINA Flamencos rosados ( <i>Phoenicapterus ruber</i> )	26		ROBERTO GONZÁLEZ LUIS Costa de Vizcaya (País Vasco)	27
	JUAN CARLOS LERMA Bosque atlántico	28-29		EUDALD SOLÁ Pez payaso y anémona	30-31
	ENRIQUE DEL CAMPO Alcatraz atlántico ( <i>Sula bassana</i> )	32-33		RAFAEL MARTIN Altramuces silvestres ( <i>Lupinus sp</i> )	34
	FERNANDO CAMINO Corzo ( <i>Capreolus capreolus</i> )	35		MIGUEL ÁNGEL PEDRERA Cisnes comunes ( <i>Cygnus olor</i> )	36-37
	ENRIQUE LÓPEZ TAPIA Salar de Uyuni (Bolivia)	38-39		JOSE M. FDEZ MARTÍN Águila calzada ( <i>Hieraethus pennatus</i> )	40
	JOAQUÍN GONZÁLEZ Archibebes comunes ( <i>Tringa totanus</i> )	41		ISOLIND PÉREZ Agateador norteño ( <i>Certhia familiaris</i> )	42
	JAVIER ARA Zorro ( <i>Vulpes vulpes</i> )	43		JOSÉ LUIS GÓMEZ DE FRANCISCO Bando de estorninos pintos al anochecer	44-45

¡FACILIDAD DE MOVIMIENTO!

SWAROVSKI ATS 65 / ATS 65 HD



Los telescopios de observación Swarovski ATS 65 / ATS 65 HD son ideales para ser utilizados con cambios de posición frecuentes. Son excepcionalmente manejables, pequeños y ligeros. Su robusta estructura de aluminio es compacta y está totalmente recubierta de goma. Proporcionan un elevado rendimiento con un peso mínimo.

- Distancia mínima de enfoque de solamente 3 metros, lo que permite observaciones detalladas de objetivos muy próximos.

- Silencioso cambio de los oculares S 20x gran angular, S 30x gran angular y S 20-60x variable. Hasta 60 aumentos. El diámetro del objetivo de 65 mm les proporciona una gran luminosidad y aumenta las posibilidades de uso.
- Los usuarios de gafas también disfrutan del completo campo de visión, gracias al ajuste individualizado de la copa del ocular.
- Estancos al agua y al polvo, incluso con el ocular quitado.
- Compacto recubrimiento exterior de goma que protege contra golpes y

amortigua ruidos. Agradable al tacto incluso a bajas temperaturas.

- Ergonómica rueda de enfoque de fácil acceso y con ranuras muy amplias que permiten un enfoque rápido y preciso.
- Provistos de ayuda desmontable para una localización rápida del objetivo
- El pie del trípode también se puede utilizar sin la base para trípode.

Para más información consulte las páginas de internet [www.swarovskioptik.com](http://www.swarovskioptik.com), [www.esteller.com](http://www.esteller.com) (en español) o dirijase a su proveedor especializado en Swarovski.

  
SWAROVSKI  
OPTIK

CON LOS OJOS DE UN AZOR



### ⇒ VIII CONGRESO NANPA 2002

LA ASOCIACIÓN NORTEAMERICANA DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA CELEBRÓ SU CONGRESO ANUAL EN LA CIUDAD DE JACKSONVILLE (FLORIDA) DURANTE LOS DÍAS 16 AL 20 DE ENERO DE 2002. JACKSONVILLE ES UNA MODERNA CIUDAD SITUADA EN LA COSTA ESTE AL NORTE DE FLORIDA JUNTO A LA DESEMBOCADURA DEL RÍO SAN JOHNS, DONDE DURANTE CINCO DÍAS HUBO PROYECCIONES DE IMPORTANTES FOTÓGRAFOS NORTEAMERICANOS, SEMINARIOS DE LOS MÁS DIVERSOS TEMAS, CURSOS TEÓRICO-PRÁCTICOS, ADEMÁS DE LOS TREINTA Y DOS STANDS CON LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN MATERIAL FOTOGRÁFICO DE LAS MÁS IMPORTANTES CASAS COMERCIALES, AGENCIAS DE VIAJES, LIBROS Y ARTÍCULOS DIVERSOS RELACIONADOS CON LA FOTOGRAFÍA DE LA NATURALEZA.

DE LAS 850 PERSONAS PREINSCRITAS AL CONGRESO FINALMENTE ASISTIERON 620, ENTRE FOTÓGRAFOS, EDITORES Y REPRESENTANTES DE DIFERENTES ORGANIZACIONES. SEGÚN EL DIRECTOR EJECUTIVO DE NANPA, JERRY BOWMAN, ESTA FALTA DE ASISTENCIA SE DEBÍA A LOS ACONTECIMIENTOS DEL 11 DE SEPTIEMBRE. TODOS LOS PARTICIPANTES SE ALOJARON EN EL HOTEL ADAM'S MARK, EN CUYAS INSTALACIONES TUVIERON LUGAR LAS DIFERENTES ACTIVIDADES DEL CONGRESO. EN EL SALÓN PRINCIPAL, CON CAPACIDAD PARA UNAS 1000 PERSONAS, SE REALIZARON LAS PRINCIPALES CONFERENCIAS Y PROYECCIONES, Y EN OTRAS DIEZ SALAS, LOS DEMÁS SEMINARIOS, PROYECCIONES, REUNIONES, STANDS, VISIONADO DE PORFOLIOS Y CURSOS PARA ESTUDIANTES Y PROFESIONALES. TAMBIÉN TUVO LUGAR UNA REUNIÓN DE REPRESENTANTES INTERNACIONALES, PARA EL DESARROLLO DE LA FOTOGRAFÍA DE

NATURALEZA COMO MEDIO DE CREAR UNA CONCIENCIA DE RESPETO Y CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y DONDE SE PUSIERON EN COMÚN DIVERSOS ASPECTOS DE LA PRÁCTICA DE LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA EN CADA PAÍS. EN DICHA REUNIÓN SE CREÓ UNA COMISIÓN DE FOTÓGRAFOS Y ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES PARA EL INTERCAMBIO DE IDEAS E INFORMACIÓN EN LA QUE ESTUVIERON PRESENTES DIFERENTES REPRESENTANTES INTERNACIONALES COMO CONNIE BRANSILVER, (EXPRESIDENTA DE NANPA), ART WOLFE, ROBERT GLENN KETCHUM, GHISLAINE BRAS (FRANCIA), PATRICIO ROBLES GIL (MEXICO), KLAUS NIGGE (ALEMANIA, GDT), CRISTINA GOETTSCH MITTERMEIER (CONSERVACION INTERNACIONAL), KIRSTEN SOWRY (INGLATERRA), STEVE FRELIGH (NATURE'S BEST MAGAZINE), TIM GALLAGHER (LIVING BIRD MAGAZINE), ENTRE OTRO. LARRY MICHAEL FUÉ ELEGIDO COMO COORDINADOR DE ESTA NUEVA COMISIÓN. POR PRIMERA VEZ AEFONA ESTUVO REPRESENTADA EN UN CONGRESO DE NANPA Y UNA VEZ MÁS NUESTRA REVISTA IRIS SORPRENDIÓ A TODOS.

DURANTE LA CENA DE GALA, CONNIE BRANSILVER HIZO ENTREGA DE DIVERSOS PREMIOS DE RECONOCIMIENTO A JOE AND MARY ANN McDONALD, A GEORGE LEEP, POR SU CONTRIBUCIÓN A LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA, A NIKON INK, POR SU APOYO Y COLABORACIÓN, A JIM BRANDENBURG, POR SU CARRERA COMO FOTÓGRAFO DE NATURALEZA Y A MICHAEL NICHOLS "FOTÓGRAFO DE NATURALEZA DEL AÑO" POR SU TRABAJO SOBRE EL MEGATRANSECTO. EL PRÓXIMO IX CONGRESO DE NANPA SE CELEBRARÁ EN ENERO DE 2003 EN ALBUQUERQUE, NUEVO MÉXICO. EE.UU.

WWW.NANPA.ORG



### ⇒ SOCIOS DE AEFONA PREMIADOS

EN LA DÉCIMA EDICIÓN DEL CONCURSO DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO, EL "BG WILDLIFE PHOTOGRAPHER OF THE YEAR 2001", ORGANIZADO POR LA BBC Y EL MUSEO DE HISTORIA NATURAL DE LONDRES (Y BRITISH GAS, NO?), FUERON PREMIADOS JOSÉ LUIS GÓMEZ DE FRANCISCO, PRIMER PREMIO EN LA CATEGORÍA "DEL ANOCHECER AL AMANECER" Y MARÍA GANO, PRIMER PREMIO EN LA CATEGORÍA DE MENORES DE 16 AÑOS. TAMBIÉN EN LA PRIMERA EDICIÓN DEL CONCURSO "EUROPEAN WILDLIFE PHOTOGRAPHER OF THE YEAR 2001" ORGANIZADO POR LA ASOCIACIÓN ALEMANA DE FOTOGRAFOS DE NATURALEZA (GDT), OBTUVIERON PREMIOS HANS RUTAR EN LA CATEGORÍA DE "ESPECIES AMENAZADAS" Y FÉLIX GRANDE BAGAZGOITIA EN LA CATEGORÍA "HOMBRE Y NATURALEZA". AMBOS CONCURSOS PRESENTAN SENDAS EXPOSICIONES QUE SERÁN ITINERANTES POR DIFERENTES PAÍSES.

WWW.NHM.AC.UK/WILDPHOTO Y WWW.GDTFOTO.DE

### ⇒ AEFONA CAMBIA SU IMAGEN

POR PRIMERA VEZ DESDE SU FUNDACIÓN, LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA HA CAMBIADO SU ANTIGUA IMAGEN CORPORATIVA POR UNA MÁS ACTUAL Y QUE A PARTIR DE AHORA SERÁ EL DISTINTIVO DE LA ASOCIACIÓN.

WWW.AEFONA.ORG

### ⇒ NUEVA REVISTA NATUREPHOTO

LA EDITORIAL TECKLENBORG EDITORA DE LA CLÁSICA REVISTA ALEMANA DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA NATURFOTO, PUBLICA A PARTIR DE ENERO DE 2002 ESTA NUEVA APUESTA EDITORIAL. SE TRATA DE UNA NUEVA REVISTA CON FOTOGRAFÍAS DE EXCELENTE CALIDAD Y CON ARTÍCULOS DE PRESTIGIOSOS FOTÓGRAFOS. SE EDITA CON PERIODICIDAD BIMENSUAL Y CON TEXTOS EN INGLÉS, DE FORMA QUE ES LA ÚNICA REVISTA ESPECIALIZADA EN FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA CON DISTRIBUCIÓN INTERNACIONAL.

WWW.TECKLENBORG-VERLAG.DE



Fotografía © Félix G. Bagazgoitia



### ⇒ NUEVA COMISIÓN DE FOTOGRAFÍA, CONSERVACIÓN Y ÉTICA

DURANTE LOS DÍAS 5, 6 Y 7 DE ABRIL, SE CELEBRÓ, POR INICIATIVA DE UN GRUPO DE SOCIOS, LA PRIMERA REUNIÓN PARA FORMALIZAR LA CREACIÓN, EN EL SENO DE AEFONA, DE LA NUEVA "COMISIÓN DE FOTOGRAFÍA, CONSERVACIÓN Y ÉTICA".

EL ENCUENTRO SE DESARROLLÓ EN LA LOCALIDAD DE EL ROCÍO, EN EL ENTORNO DEL PARQUE NACIONAL DE DOÑANA, GRACIAS AL APOYO DE LA FUNDACIÓN DOÑANA XXI. DURANTE LAS REUNIONES SE DISCUTIERON BÁSICAMENTE LOS SIGUIENTES TEMAS:

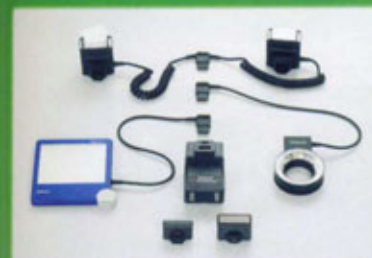
- OBJETIVOS BÁSICOS DE ESTA NUEVA COMISIÓN
- ASPECTOS ÉTICOS Y MORALES DEL FOTÓGRAFO DE NATURALEZA EN EL DESARROLLO DE SU ACTIVIDAD
- COLABORACIÓN MEDIANTE IMÁGENES A LAS CAMPAÑAS DE PROTECCIÓN DE LA NATURALEZA PROMOVIDAS POR ONG'S, CIENTÍFICOS, CENTROS DE INVESTIGACIÓN, ETC.

LA "COMISIÓN DE CONSERVACIÓN Y ÉTICA", COMO FUE BAUTIZADA, ESTÁ ABIERTA A TODOS LOS SOCIOS INTERESADOS, Y ENTRE LAS PRIMERAS ACCIONES, SE HAN INICIADO LAS GESTIONES PARA EL DISEÑO Y PUESTA EN MARCHA DE LA CAMPAÑA "SALVEMOS EL LINCE IBÉRICO", QUE CONTARÁ CON UNA PÁGINA WEB ESPECÍFICA, DONDE SE RECOGERÁ TODA LA INFORMACIÓN QUE HASTA EL MOMENTO SE CONOCE SOBRE LA CRISIS DE LAS POBLACIONES DE ESTE FELINO, CATALOGADO POR LA UICN COMO EL MÁS AMENAZADO DEL MUNDO.

EN EL MARCO DE ESTE ENCUENTRO SE FIRMÓ EL ACUERDO DE COLABORACIÓN ENTRE AEFONA Y LA FUNDACIÓN DOÑANA XXI PARA SU PROGRAMA DOÑANA+10, EVENTO QUE CONMEMORA LOS DIEZ AÑOS TRANSCURRIDOS DESDE LA CUMBRE DE RÍO DE JANEIRO, Y CON EL QUE SE QUIERE ESTUDIAR CUAL HA SIDO SU REPERCUSIÓN EN LA COMARCA DE DOÑANA EN LA ACTUALIDAD Y EN EL FUTURO. AEFONA PARTICIPA EN ESTE PROGRAMA A TRAVÉS DE LA COMISIÓN DE CONSERVACIÓN Y ÉTICA.



# NOVOFLEX



Novoflex es sinonimo de calidad y duracion, características que se hacen fundamentales en fotografia de la naturaleza, donde los elementos no siempre juegan a nuestro favor. Los exquisitos acabados de nuestros productos y sus excepcionales prestaciones son el fruto del desarrollo llevado a cabo por los mejores profesionales de la macrofotografia y la fotografia en el medio natural.

Los carriles de enfoque de novoflex, la base panoramica y las rotulas de bola premiadas mundialmente por su diseño, te permitiran situar la "mirada" de tus objetivos exactamente donde tu decidas, con total precision y seguridad.

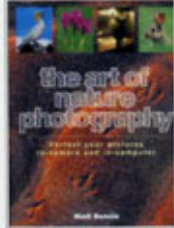


Pero si lo que necesitas es luz, novoflex pone a tu disposicion el sistema de flash macro mas completo del mundo, Auto duo flash mas el sistema de brazos y su control TTL es el sistema de doble flash mas agil y preciso, Ring flash es un anular de alta calidad y flash art es un panel tipo ventana que ofrece una iluminacion unica. Ademas el sistema funciona con un solo generador con zapata TTL que te permite acoplar un tipo de flash, dos o tres, para que crees el sistema a la medida de tus necesidades.



c / Vinyals 29 08041 Barcelona  
 Tel. 902 31 43 22 / 93 436 05 6  
 Fax: 93 436 02 86  
 www.cromalite.com  
 info@cromalite.com

**A**quí tenemos uno de esos libros que el aficionado siempre busca para ampliar conocimientos y trucos con los que mejorar sus fotografías. Niall Benvie a lo largo de 160 páginas hace un recorrido llano, conciso y práctico de la técnica fotográfica de la Naturaleza, con numerosas fotografías descriptivas con el fin de hacer comprender al lector de una forma directa lo que se pretende explicar. Obligado libro en nuestra biblioteca de uno de los más prolíficos columnistas de fotografía de Naturaleza del momento, colaborador habitual de varias publicaciones inglesas y americanas. Llama poderosamente la atención la inclusión de varias páginas dedicadas al tratamiento informático de las imágenes, con ejemplos prácticos muy interesantes.



THE ART OF NATURE PHOTOGRAPHY  
Autor: Niall Benvie  
160 páginas  
Inglés  
35,16 euros

**N**aturaleza en acción lo componen algo más de un centenar de imágenes que pretenden reflejar la dinámica cotidiana del mundo vivo que nos rodea. José Luis Rodríguez a lo largo de ciento treinta páginas condensa su habilidad para captar el momento y la luz adecuada en cada una de sus imágenes. Fotografías posadas y de acción nos deleitan la vista y nos hacen una vez más conocer y disfrutar de situaciones que son difíciles de contemplar. Un libro muy interesante para el fotógrafo avanzado y un fuerte estímulo para el fotógrafo que empieza. Toda una joya que no nos debemos perder.



NATURALEZA EN ACCIÓN  
Edilesa  
Autor: José Luis Rodríguez  
132 páginas  
36,06 euros

**P**osiblemente Galen Rowell es uno de los representantes más destacados del paisajismo fotográfico actual, tanto a nivel, estadounidense como internacional. En esta ocasión, nos deleita con un libro de gran formato, donde pretende mostrar al público las bellezas paisajísticas de Norteamérica, y como él mismo describe en la introducción, para mostrar la riqueza natural del continente del norte, obviando la típica condición mental que presupone que EE.UU. es Norteamérica. Rowell hace un maravilloso recorrido visual por numerosos escenarios naturales tanto de su país natal, como de Canadá y México, con una calidad estética impecable. A lo largo de 320 páginas, combina fotografías de paisajes (con ciertas concesiones a la fauna y flora) y textos descriptivos de algunos de los espacios naturales más bellos del sub-continente.



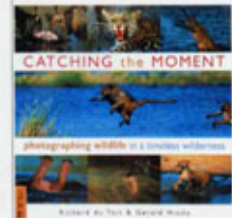
NORTH AMERICA the beautiful  
Autor: Galen Rowell  
320 páginas  
52,47 euros

**E**l libro es un largo y bello recorrido por uno de los principales ríos Ibéricos. A través de sus magníficas fotografías podemos disfrutar de todo el esplendor que nos ofrece y del acervo cultural de las tierras que baña. Una obra que servirá para preservar el maravilloso entorno de nuestros maltratados ríos en el presente y en el futuro. Esta es una obra en la que los autores han sabido mostrar a través de sus imágenes la belleza que supone un recorrido por los mil siete kilómetros que recorre serpenteante nuestro río.



EL TAJO (Agesma Editores)  
Fotografías : Fernando Cámara Orgaz  
José Luis de la Cruz Alemán  
Miguel Angel Sánchez Pérez  
257 páginas

**R**ichard du Toit, fotógrafo profesional desde 1995, zoólogo y entomólogo de carrera, y Gerald Hinde, fotógrafo tras decidir abandonar su trabajo empresarial de más de 30 años, nos muestran unas fotos magistrales sobre momentos íntimos de la fauna africana. Es un libro fotográfico que muestra una colección de imágenes sobre el continente africano que nos desvelan instantes irrepetibles de fauna en acción. Nos comentan sus autores que los materiales fotográficos han evolucionado tanto que permiten capturar escenas antes impensables, pero recalcan que esto no es posible sin emplear interminables sesiones frente al animal, con suma paciencia y sin perderse ningún movimiento.



CATCHING the MOMENT  
Edita: Struik  
Autores: Richard du Toit & Gerald Hinde  
160 páginas  
35,04 euros

**P**or fin ya tenemos recogido en un sólo libro y en castellano, todo lo que hay que saber sobre esta técnica fotográfica. El autor abarca prácticamente cualquier aspecto relacionado con la macrofotografía, desde la fotografía de insectos y flores, hasta la iluminación, ópticas y accesorios. Puede considerarse esta obra como la Biblia de la fotografía de aproximación. Su lectura es sencilla y amena, y las explicaciones se complementan con dibujos, tablas y gráficos útiles, además de una generosa muestra de fotografías de gran calidad. Recomendado e imprescindible para la biblioteca de todo fotógrafo de naturaleza.



MACROFOTOGRAFÍA  
Autor: Paul Harcourt Davies  
Editorial: Omega  
160 Páginas  
PVP: 33 euros

# Ningún equipo está completo sin **Quercus**



## FICHA TÉCNICA

Marca: Quercus  
Modelo: 20 Aniversario  
Objetivo: observación, estudio  
y defensa de la naturaleza.  
Ángulo de toma: agudo.  
Abertura máxima: 84 págs.  
Distancia de enfoque: infinito.  
Dimensiones: 210 x 218 mm.  
Peso: 200 g.  
Precio: 3'50 €

**Quercus 20 años / 1981 - 2001**  
Revista decana de la prensa ambiental  
De venta en quioscos y por suscripción

Editorial América Ibérica  
c/ Miguel Yuste, 26  
28037 Madrid  
Telf. 91 327 79 50. Fax: 91 304 47 46.  
Correo electrónico: revista@quercus.es  
www.natuweb.com

La naturaleza más cerca con  
**OPTOLYTH**



## Telescopio terrestre TBS 100 GA/APO

El único telescopio terrestre de 100 mm para ornitólogos



## NUEVO COMPACT 80 APO-HD

Distancia mínima de enfoque 2,8 m.  
Longitud 325 mm (increíblemente compacto)



## Catalejos Mini 25x70 BGA y 30x80 BGA

Longitud cerrado: 243 mm y 268 mm.  
Peso: 990 grs. y 1390 grs.

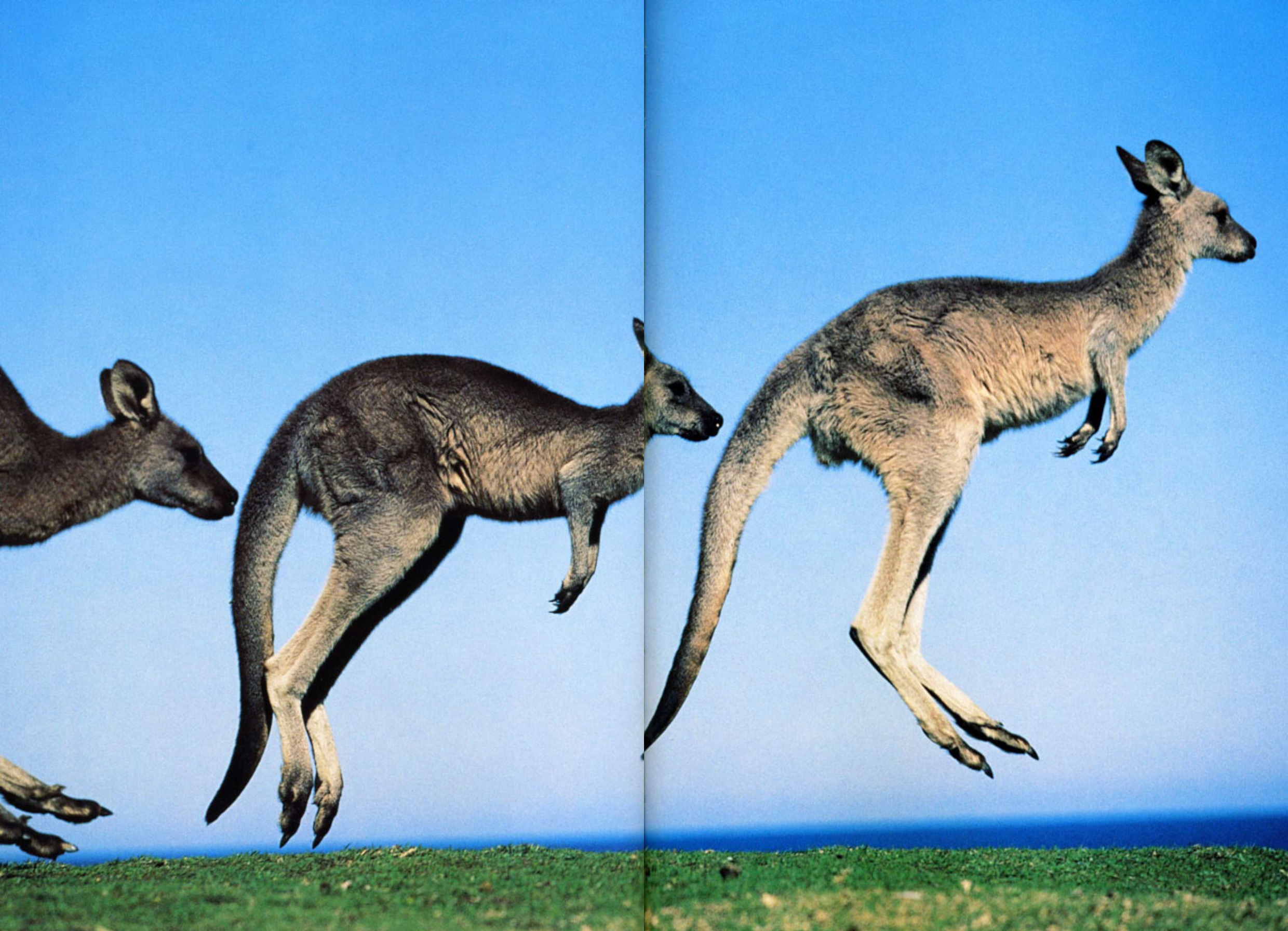


Rodolfo Biber S.A. Salcedo, 4. 28034 Madrid  
Tel.: 917 292 711 · Fax: 917 293 829  
E-mail: info\_31@robisa.es · www.robisa.es

**OPTOLYTH**  
Made in  
Germany

**J**ean Paul  
**F**errero















**E**L AÑO PASADO, EN EL FESTIVAL DE NATURALEZA DE MONTIÉREN-DER, DESCUBRÍ CON GRATA SORPRESA UN GRAN LIBRO DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA: A REMARKABLE EYE. LA SORPRESA SE TORNÓ EN TRISTEZA AL SABER QUE SE TRATABA DE LA OBRA PÓSTUMA DE UN MAESTRO DE LA FOTOGRAFÍA, JEAN PAUL FERRERO, QUE NOS DEJO EN SEPTIEMBRE DEL 2001.

SU AFICIÓN Y PASIÓN POR LA NATURALEZA Y POSTERIORMENTE POR FOTOGRAFIARLA LE VINO A TRAVÉS DE LOS REPTILES, SUS ANIMALES PREFERIDOS, QUE PERSEGUÍA POR LA REGIÓN DE PARÍS DONDE NACIÓ Y SE CRIÓ. VIAJÓ DESDE EL CÍRCULO POLAR HASTA EL ECUADOR Y DESDE LA SELVA HASTA EL DESIERTO, PERO DESDE QUE PISÓ POR PRIMERA VEZ AUSTRALIA, EN 1973, QUEDÓ EMBRUJADO. EN 1985 SE ESTABLECIÓ EN ESTE CONTINENTE, CREANDO LA AGENCIA "AUSCAPE", ESPECIALIZÁNDOSE EN FAUNA Y FLORA SALVAJE.

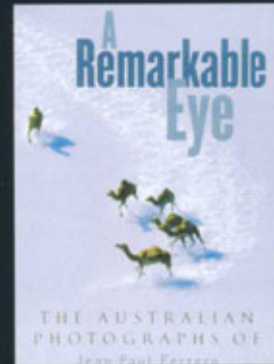
HA PUBLICADO EN TODAS LAS REVISTAS PRESTIGIOSAS DEL MUNDO; GEO, NACIONAL GEOGRAPHIC, ETC., PRODIGANDO UN TALENTO Y UNA SENSIBILIDAD ESPECIAL POR LA LUZ. MIENTRAS SUS COMPAÑEROS APROVECHAN LAS LUCES DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE, ÉL PREFIERE LAS LUCES DURAS. ANNE, SU MUJER AUSTRALIANA, NOS CUENTA QUE EN PLENO MEDIODÍA SE ASOMABA POR LA VENTANA Y EXCLAMABA: "LA LUZ ES FANTÁSTICA, TENGO QUE SALIR A HACER FOTOS". ALGUNOS DE SUS AMIGOS FOTÓGRAFOS, COMO JEAN MICHEL LABAT, LE RECUERDAN CON UNA ENERGÍA INCREÍBLE, ERA CAPAZ DE PASAR UNA JORNADA ENTERA DE TRABAJO SIN PARAR Y POR LA NOCHE PREPARABA SUS FLASHES PARA PODER SEGUIR CAPTURANDO IMÁGENES. JEAN MARC LAROQUÉ, DICE: "LE HORRORIZABAN LOS ANIMALES ESTÁTICOS", LLEGANDO AL EXTREMO, EN EL PARQUE NACIONAL DE KAKADU, DE PESCAR UN PEZ Y OFRECÉRSELO A UN COCODRILO IMPÁVIDO PARA QUE SE LO COMIERA.

ESTABA CONVENCIDO QUE EL FOTÓGRAFO ESTÁ PARA "ORGANIZAR EL CAOS DE LA INFORMACIÓN VISUAL". JEAN PAUL BUSCABA FUNDIR AL ANIMAL EN SU ENTORNO NATURAL, PREFIRIENDO LAS FOTOS CON BASTANTE AMPLITUD FRENTE A LOS PRIMEROS PLANOS. SU FILOSOFÍA ERA LA DE QUERER MOSTRAR SUS IMÁGENES A TODO EL MUNDO. FERRERO SE CONSIDERABA, MÁS QUE UN ARTISTA, ALGUIEN QUE TENÍA LA SUERTE DE VER POR LOS DEMÁS.

LAS FOTOS DE ESTE PORTFOLIO PERTENECEN AL LIBRO "A REMARKABLE EYE: THE AUSTRALIAN PHOTOGRAPHS OF JEAN PAUL FERRERO", QUE SE PUEDE CONSEGUIR EN LA LIBRERÍA ORYX ([WWW.WEBORYX.COM](http://WWW.WEBORYX.COM)).

ROLANDO GIL

# Jean Paul Ferrero



## NANPA

[www.nanpa.org](http://www.nanpa.org)

WEB OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN NORTEAMERICANA DE FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA, DONDE SE PUEDEN LEER NUMEROSOS ARTÍCULOS, ACTIVIDADES Y NOTICIAS REALIZADAS POR LOS MIEMBROS DE LA ASOCIACIÓN, QUE TRATAN TEMAS RELACIONADOS TANTO CON LA FOTOGRAFÍA COMO CON LA PROTECCIÓN DE LOS ESPACIOS NATURALES.



## NUEVA WEB

[www.aefona.org](http://www.aefona.org)

LA WEB OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE FOTÓGRAFOS DE NATURALEZA VUELVE A RENOVARSE COMPLETAMENTE CON UN NUEVO DISEÑO Y NUEVOS CONTENIDOS, DONDE PUEDES ENCONTRAR INFORMACIÓN Y ACTIVIDADES DE INTERÉS RELACIONADAS CON LA ASOCIACIÓN Y CON LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA.



## NUEVA WEB

[www.fotonatura.org](http://www.fotonatura.org)

EL FORO HISPANO DE FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA PRESENTA SU NUEVA WEB COMPLETAMENTE RENOVADA. ENCONTRAREMOS LAS GALERÍAS DE LOS FOTÓGRAFOS DEL FORO, TESTS DE MATERIAL FOTOGRÁFICO, INFORMACIÓN SOBRE CONCURSOS, ACCESO A CHATS ESPECIALIZADOS EN FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA, UNA REVISTA DIGITAL, ETC..



## VIAJES

[www.ultima-frontera.com](http://www.ultima-frontera.com)

LOS AFICIONADOS AL BUCEO Y LOS VIAJES CUENTAN CON ESTA NUEVA WEB DONDE SE PUEDE ENCONTRAR ABUNDANTE INFORMACIÓN RELACIONADA CON VIAJES ORGANIZADOS A MÁS DE 190 DESTINOS REPARTIDOS POR TODO EL MUNDO. CUENTA CON DIFERENTES SECCIONES DONDE SE PUEDE CONSULTAR DESTINOS Y PRECIOS, VER GALERÍAS DE IMÁGENES, ETC.



## REVISTA

[www.outdoorphotographer.com](http://www.outdoorphotographer.com)

ESTA ES LA WEB DE LA FAMOSA REVISTA NORTEAMERICANA DONDE SE PUEDE ACCEDER GRATUITAMENTE A INTERESANTES ARTÍCULOS PUBLICADOS EN NÚMEROS ANTIGUOS DE LA REVISTA Y REDACTADOS POR FOTÓGRAFOS COMO FRANS LANTING, GALEN ROWELL, LEE RUE O GEORGE LEEP.



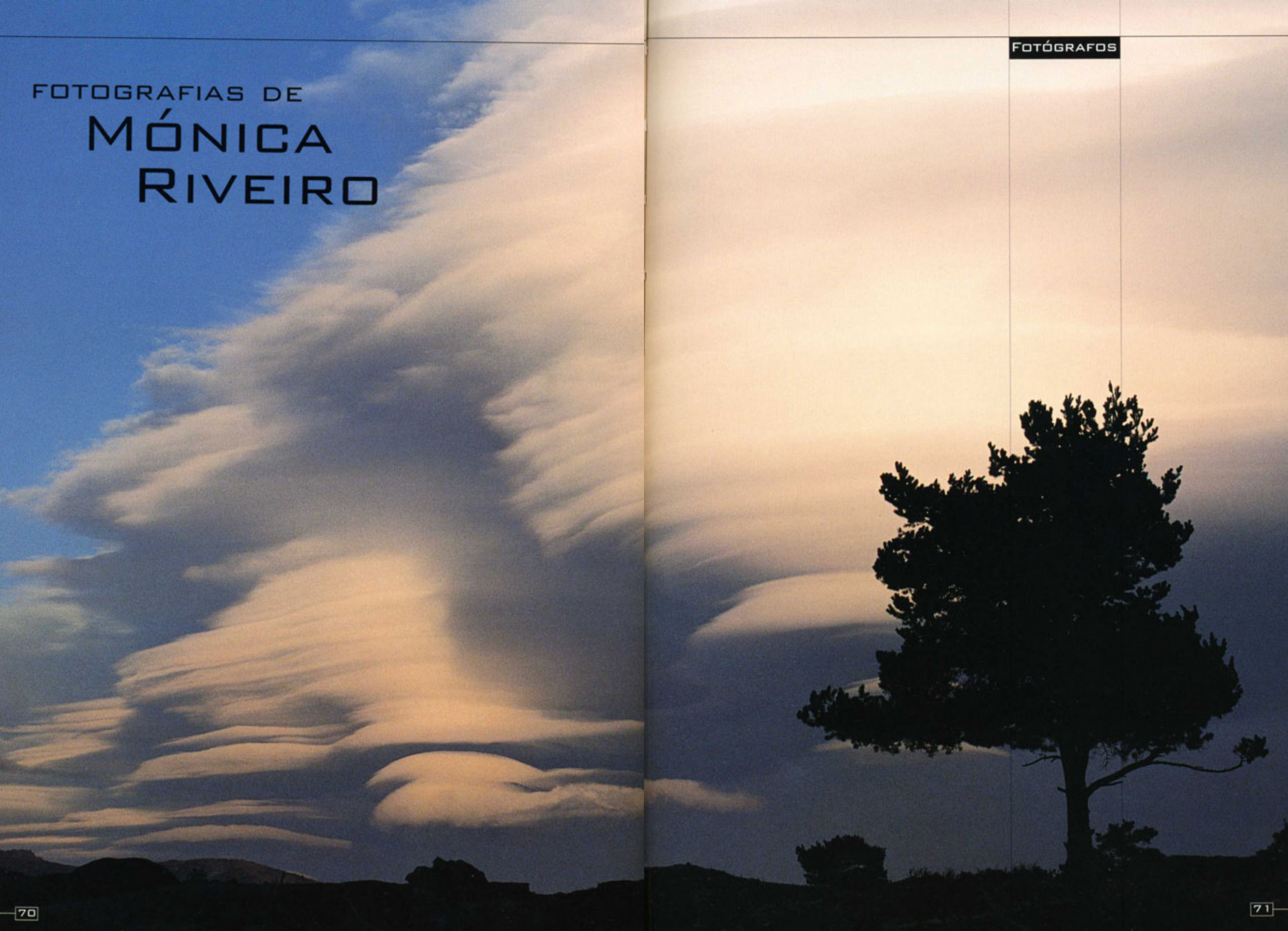
## WEB DIGITAL

[www.dpreview.com](http://www.dpreview.com)

PÁGINA WEB ESPECIALIZADA EN CÁMARAS DIGITALES, DESDE LAS PRIMERAS QUE SE FABRICARON HASTA LOS MODELOS ACTUALES. TODO ELLO CON FOTOGRAFÍAS, DATOS TÉCNICOS Y RECOMENDACIONES PARA ELEGIR EL MODELO MÁS ADECUADO A TUS NECESIDADES.



FOTOGRAFIAS DE  
**MÓNICA  
RIVEIRO**





**G**IJÓN, 1971. COMENZÓ A LOS 18 AÑOS EXPERIMENTANDO CON LA FOTOGRAFÍA EN BLANCO Y NEGRO Y EL LABORATORIO, TOMANDO IMÁGENES DEL PAISAJE ASTURIANO Y RETRATOS DE SUS GENTES. DESPUÉS DE VARIOS AÑOS COMIENZA SU INTERÉS POR LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA Y LA TÉCNICA DEL COLOR, TENIENDO PARA ELLO EL ESCENARIO PERFECTO: LA SIERRA DE GUADARRAMA. SU ESPECIALIDAD ES EL PAISAJE Y LOS PEQUEÑOS DETALLES QUE NOS OFRECE LA NATURALEZA.

1. NUBES EN LA SIERRA DE GUADARRAMA / 2. RÍO EN INVIERNO (SIERRA DE GUADARRAMA)  
3. ATARDECER (SIERRA DE GUADARRAMA)



MÓNICA RIVEIRO



FOTOGRAFÍAS DE  
DIEGO L.  
SÁNCHEZ



## DIEGO L. SÁNCHEZ



**M**ELILLA 1965. ZOÓLOGO DE FORMACIÓN Y VIAJERO EMPEDERNIDO (EE.UU., TAILANDIA, BALI, INGLATERRA, TURQUÍA, CABO VERDE...) DESCUBRE LA FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA DURANTE SU LARGA ESTANCIA EN ESTADOS UNIDOS, DONDE LA GRANDIOSIDAD DE LOS PAISAJES Y LA ACCESIBILIDAD DE LA FAUNA LE LLEVARÍAN A CONVERTIRSE EN ENTUSIASTA ESCLAVO DE SU CÁMARA Y ÁVIDO APRENDIZ DE LOS MÁS DESTACADOS FOTÓGRAFOS AMERICANOS. HA DESARROLLADO LA MAYOR PARTE DE SU TRABAJO EN CANARIAS, COLABORANDO EN VARIOS LIBROS FOTOGRÁFICOS DE NATURALEZA, EXPOSICIONES DEL MUSEO DE CIENCIAS NATURALES DE SANTA CRUZ DE TENERIFE Y ELABORANDO EL ARCHIVO FOTOGRÁFICO DEL P.N. DEL TEIDE. AÚN SIENDO UN APASIONADO DE LA FAUNA CONSIDERA LA FOTOGRAFÍA DE FLORA NO SOLO VISUALMENTE FASCINANTE SINO TAMBIÉN UN ENORME DESAFÍO.



FOTOGRAFÍAS DE  
**JORDI  
BAS**





**B**ARCELONA, 1963. REALIZA SUS PROYECTOS FOTOGRÁFICOS EN LOS RINCONES NATURALES PRÓXIMOS A SU LUGAR DE RESIDENCIA, CERCA DE LLEIDA. LAS CUMBRES PIRENAICAS, LAS SIERRAS DEL PRE-PIRINEO O LOS LLANOS Y ESTEPAS DE LA DEPRESIÓN DEL EBRO SON ESCENARIOS DE SUS CORRERÍAS FOTOGRÁFICAS. LO QUE MÁS LE INTERESA Y CON LO QUE MÁS DISFRUTA ES FOTOGRAFIANDO FAUNA. CAPAZ DE PASAR JORNADAS INTERMINABLES EN ANGOSTOS ESCONDITES HASTA CONSEGUIR LA IMAGEN DESEADA, NO YA LA FOTO, SINO LA VIVENCIA EN SÍ ES LO QUE MÁS LE SATISFACE DE ESTA ACTIVIDAD: "CUANDO FINALMENTE ESTÁS AHÍ, A POCOS METROS DEL ANIMAL SIN QUE TE PUEDA VER, A VECES VALE LA PENA APARTAR LA VISTA DEL VISOR, MIRAR A TRAVÉS DE LA REJILLA Y DISFRUTAR DEL MOMENTO".



JORDI BAS

1. UROGALLO (TETRAO UROGALLUS) / 2. MARTÍN PESCADOR (ALCEDO ATTHIS)  
3. ALCARAVÁN (BURTHINUS OEDICNEMUS)

FOTOGRAFÍAS DE  
JOSÉ  
DELGADO



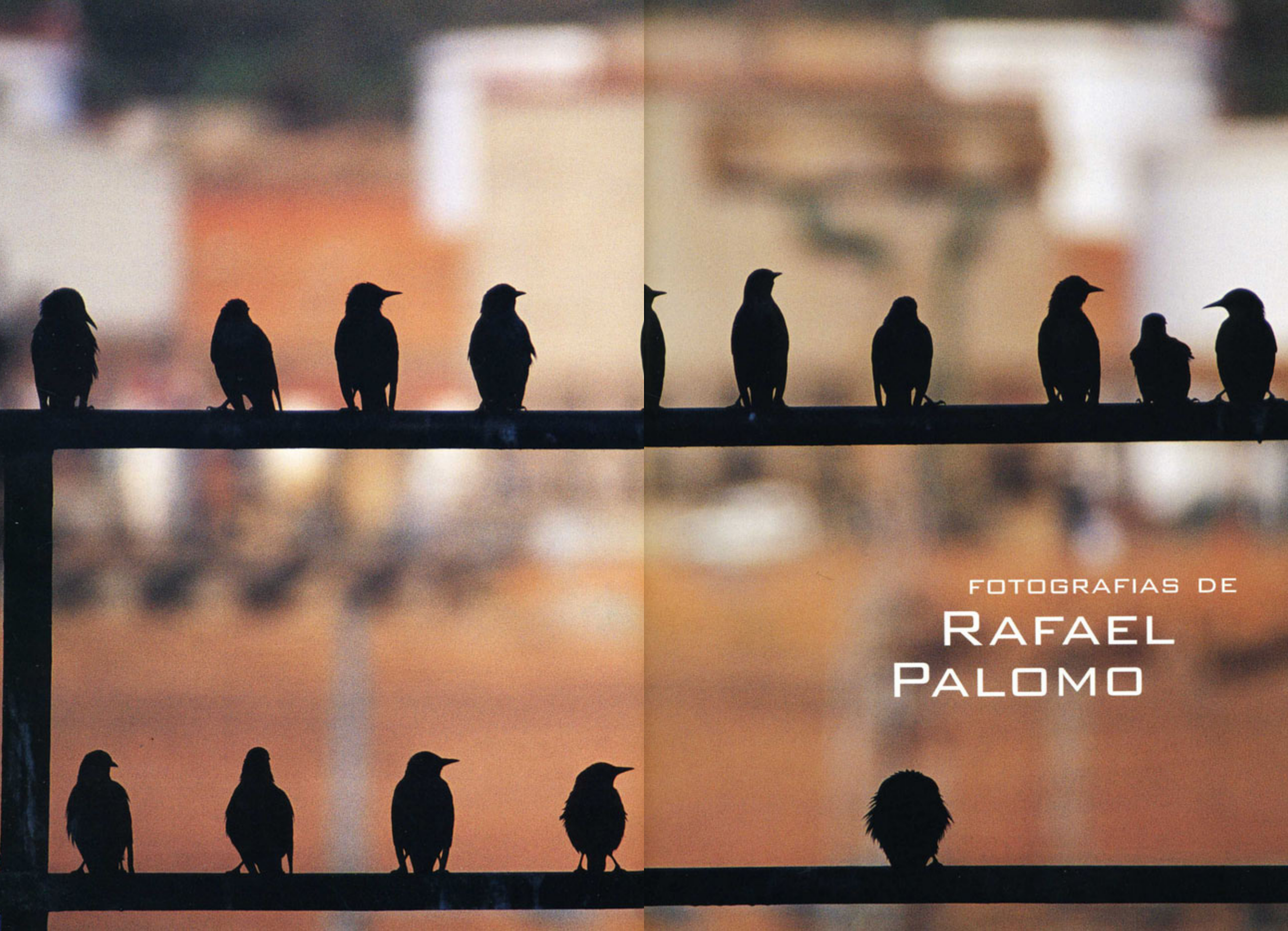


**M**ADRID, 1967. EN LA ACTUALIDAD SE DEDICA A LA TRADUCCIÓN GRACIAS A SUS ESTUDIOS DE FILOLOGÍA INGLESA. SU INTERÉS POR LA FOTOGRAFÍA Y LA NATURALEZA SURTIÓ DE FORMA ESPONTÁNEA DEBIDO A SU GRAN PASIÓN POR LAS MONTAÑAS Y DESPUÉS DE LEER EL LIBRO DE GALEN ROWELL "LUCES DE MONTAÑA". DESDE HACE CINCO AÑOS SUS FOTOGRAFÍAS HAN SIDO PUBLICADAS EN UNA VEINTENA DE REVISTAS INTERNACIONALES Y HA OBTENIDO PREMIOS EN DOS OCASIONES EN EL BG WILDLIFE PHOTOGRAPHER OF THE YEAR. "PARA MÍ LA FOTOGRAFÍA NO ES SOLO UN INSTRUMENTO CIENTÍFICO PARA DOCUMENTAR LA NATURALEZA, SINO UN MEDIO PARA ESTAR EN PERMANENTE CONTACTO CON ELLA".

**JOSÉ DELGADO**



1. SILENT CITY (PARQUE NACIONAL BRYCE CANYON) / 2. GRADAS DE SOASO (PARQUE NACIONAL DE ORDESA)  
3. PARQUE NATURAL (ALBUFERA DE VALENCIA) / 4. SABRINA (EL SABRINAR. RESERVA DE LA BIOSFERA)



FOTOGRAFÍAS DE  
**RAFAEL**  
**PALOMO**



**P**UERTOLLANO, 1963. FOTÓGRAFO AUTODIDACTA DESDE 1996, FECHA EN QUE SE COMPRA SU PRIMERA RÉFLEX Y SE HACE SOCIO DE AEFONA. LAS AVES SON SU GRAN PASIÓN Y CONOCERLAS LE HA AYUDADO A FOTOGRAFIARLAS. DESDE 1987 TRABAJA EN LA REFINERÍA DE PUERTOLLANO (CIUDAD REAL), DONDE UNA PLANTA QUÍMICA FUERA DE SERVICIO DESDE HACE 20 AÑOS SIRVE DE REFUGIO A CIGÜEÑAS, CERNÍCALOS, GRAJILLAS Y ESTORNINOS ENTRE OTRAS AVES. SU AFICIÓN POR LA OBSERVACIÓN DE AVES UNIDA A SU PASIÓN POR LA FOTOGRAFÍA DIERON ORIGEN A SU LIBRO "A VISTA DE PÁJARO. LAS AVES EN LA REFINERÍA DE PUERTOLLANO".



RAFAEL PALOMO

1. ESTORNINOS (STURNUS UNICOLOR) / 2. CIGUEÑA BLANCA (CICONIA CICONIA)  
3. ESTORNINO (STURNUS UNICOLOR)



## Elección Natural

Las mejores marcas de telescopios y prismáticos están en OPTICA ROMA a los mejores precios. Además 10% de descuento a los socios de AEFONA



SWAROVSKI



Leica

OPTOLYTH



STEINER GERMANY

Kowa

Vixen



CELESTRON

MINOX

JENOPTIK JENA

Canon

OLYMPUS

PENTAX

tasco

Kenko

**NUEVA EXPOSICIÓN**  
200 m<sup>2</sup> con la más amplia gama de marcas y modelos.  
Pl. Manuel Becerra, 18

Cuando se trata de observar la naturaleza, nada más natural que acudir a OPTICA ROMA, la única Óptica en España especializada en prismáticos y telescopios terrestres y astronómicos que, además, te ofrece la garantía profesional de sus 30 años de experiencia. Elige OPTICA ROMA. Llegarás más lejos.

**OPTICA ROMA**

**MUCHO MAS QUE UNA OPTICA**

Pl. Manuel Becerra, 18 Tel. 91 309 68 52 MADRID 28028  
Bravo Murillo, 166 • Alberto Aguilera, 62  
[www.opticaroma.com](http://www.opticaroma.com)  
[opticaroma@opticaroma.com](mailto:opticaroma@opticaroma.com)



# Oryx

La tienda del amante de la naturaleza

### Librería especializada.

Con más de 6.000 títulos nacionales y del extranjero: Poyser, Academic Press, Christopher Helm, Pica Press, OUP, CUP, Lynx, Collins, MacMillan, Willmann B&T ... y una selección de los mejores libros de autor de fotografía de natural (Frans Lanting, Hoshino, Ricardo Villa, Iñaki Relanzón ...), así como diferentes manuales de prestigiosos fotógrafos (Oriol Alamany, John Shaw's, Arthur Mor...

### Artículos para el fotógrafo y el naturalista de campo.

También disponemos de un amplio abanico de artículos concebidos y diseñados exclusivamente para el fotógrafo de naturaleza: hides, redes y capan de camuflaje, adaptadores fotográficos para telescopios, etc. así como una gran exposición de óptica terrestre y complementos de Swarovski, Kowa, Leica, Nikon, Optolyth, Bushnell, Docter ... y todo lo necesario para el naturalista de campo: material de entomología, botánica, astronomía, ropa y calzado, mochilas, etc. Cassettes, Cd y Cd-rom de fauna. Cajas nido y comederos para aves.

ARCTIC ODYSSEE

Enviamos pedidos contra reembolso a toda España  
ORYX, Malmes, 71 08007 Barcelona  
Tel.: 93 418 55 11 Fax: 93 418 81 17  
e-mail: [oryx@weboryx.com](mailto:oryx@weboryx.com)  
VISITA NUESTRA WEB: [www.weboryx.com](http://www.weboryx.com)

## Sincero

ATOCHA

### LABORATORIO FOTOGRAFICO

ESTACIÓN DE ATOCHA ( RENFE )  
TLF: 915 391 582

ESTACIÓN METRO: SOL  
( SALIDA EL CARMEN )  
TLF: 915 226 525

ESTACIÓN DE CHAMARTÍN ( RENFE )  
VESTÍBULO CENTRAL  
TLF: 913 159 207

PARA SOCIOS DE AEFONA

**DESCUENTO**  
**10%**

Oferta válida únicamente de 10/11 a 11/11. Hasta fin de existencias.



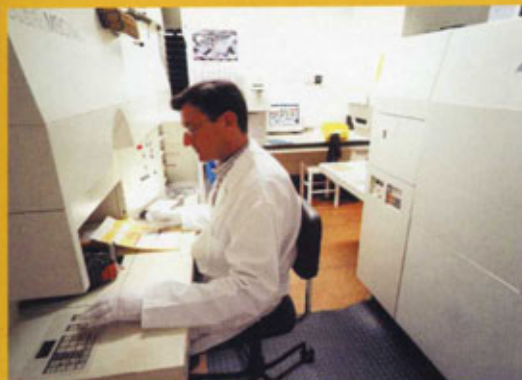
7 4509-97234-2 2



Sincero CLUB

**Hazte del Club!!**  
Y DISFRUTA DE TODAS LAS VENTAJAS

[www.galiciacolor.com](http://www.galiciacolor.com)



Revelados de dispositivos E-6  
Duplicados de diapositivas hasta 13X18  
Reproducciones  
Internegativos



Ampliaciones manuales en  
papel color, duratrans, radiance  
duraflex, B&N. Hasta 180X300 cm.



Ampliaciones digitales sobre  
papel fotográfico tradicional  
máxima calidad. Sistema LAMBDA  
Filmaciones digitales hasta 9x12



Procesos químicos de  
C-41 / E-6 / RA-4 / R-3  
B&N / Sepia / Selenio



Pegados en cartón-pluma,  
metaquilata, laminados y  
cajas de luz



Tirajes automáticos de ampliaciones  
hasta 50x75 cm. contactos de  
prueba y muestrarios

981 298600



981 298799

Enviamos a cualquier punto de España.  
Entrega en 24 horas. Teléfono de pedidos: 91 309 68 52

# FOTOCASION

CARLOS ARNICHES, 22 - TEL. CAMBIOS Y MATERIAL USADO: 91 467 64 91 - TEL. MATERIAL NUEVO: 91 539 74 90 - 28005 MADRID

- OPORTUNIDADES EN MATERIAL FOTO-CINE-VIDEO
- APARATOS FOTOGRAFICOS ANTIGUOS
- GRAN STOCK DE MATERIAL LEICA DE LO MAS ANTIGUO HASTA LA ULTIMA LEICA R8

## TELESCOPIOS TERRESTRES OPTOLYTH

100% Made in Germany

### TELESCOPIOS TERRESTRES

Cuerpo TBS 80 GA-V 45°	700 €
Cuerpo TBG 80 GA-V Recta	700 €
Cuerpo TBS 80 GA-HDF-V 45°	1.052 €
Cuerpo TBS 80 GA-HDF-V Recta	1.052 €
Cuerpo TBS 80 GA-APO-V 45°	1.332 €
Cuerpo TBS 80 GA-APO-V Recta	1.332 €

### Accesorios para Telescopios terrestres

Estuche de cordura p. Mod. TBS/TBG 80 y 100	97 €
Estuche pronto uso p. Mod. TBS/TBG 80	99 €
Estuche pronto uso p. Mod. TBS/TBG 100	99 €

### CATALEJOS EXTENSIBLES

Telescopio 25 x 70 BGA-WW	715 €
Telescopio 30 x 80 BGA-WW-S	944 €

### Oculares para Telescopios Terrestres

20x WW p/mod. TBS/TBG 80	199 €
30x WW p/mod. TBS/TBG 80	229 €
45x WW p/mod. TBS/TBG 80	331 €
70x WW p/mod. TBS/TBG 80	271 €
20x60 variable p/mod. TBS/TBG 80	300 €
30x WW p/mod. TBS/TBG 100	199 €
45x WW p/mod. TBS/TBG 100	229 €
65x WW p/mod. TBS/TBG 100	331 €
20x69 variable p/mod. TBS/TBG 100	300 €

### ADAPTADORES FOTO

Adaptador Foto p/mod. 25 x 70	79 €
Adaptador Foto p/mod. 30 x 80	79 €
Adaptador Foto p/mod. TBS/TBG 80-805 mm f/10,7	223 €
Adaptador Foto p/mod. TBS/TBG 100-102 mm f/12	223 €

## PRISMATICOS OPTOLYTH

### OPTOLYTH ROYAL

Los prismáticos de la serie Royal son productos de máxima calidad para la caza y observación de la naturaleza. Sobre todo los objetivos de 45 mm de diámetro cumplen con las máximas exigencias. Ventajas: alta brillantez y luminosidad gracias a la corrección de fases del sistema de prismas.

Multi-tratado Ceralin-plus en todas las lentes de cristal. Rellenos de nitrógeno. Robusto revestimiento de goma para usos extremos en la naturaleza.

Estancos a la lluvia. Enfoque min. A partir de 2,5 m según modelo.

	8x45 BGA	10x45 BGA	7x50 BGA	8x56 BGA	10x56 BGA	9x63 BGA	15x83 BGA
Aumentos	8x	10x	7x	8x	10x	9x	15x
Objetivo Ø	45 mm	45 mm	50 mm	56 mm	56 mm	63 mm	83 mm
Índice crepuscular	19,0	21,2	18,7	21,2	23,7	23,8	30,7
Campo de visión a 1000 m	120 m	110 m	125 m	110 m	105 m	100 m	72 m
Peso	920 g	940 g	960 g	1070 g	1100 g	1160 g	1340 g
Dimensiones (mm)	200x140	200x140	210x160	235x150	235x150	235x150	235x150
Precio (€)	760	781	706	751	793	793	923

### OPTOLYTH SPORTING

Los prismáticos de la serie SPORTING son muy compactos y ligeros pero de calidad excelente y número de aumentos muy interesante.

Ventajas: Multitratado MLC. Revestimiento de goma y estancos al agua. Rellenos de nitrógeno. Enfoque min. entre 2,4 y 3,2 m según modelo.

	8x24 BGA	10x28 BGA	12x30 BGA
Aumentos	8x	10x	12x
Objetivo Ø	24 mm	28 mm	30 mm
Índice crepuscular	13,85	16,73	18,97
Campo de visión a 1000 m	110 m	88 m	75 m
Enfoque min.	2,4 m	2,8 m	3,2 m
Peso	220 g	245 g	270 g
Dimensiones (mm)	103x100	114x100	130x108
Precio (Euros)	198	228	248

### OPTOLYTH ALPIN

Los pesos ligeros y profesionales de OPTOLYTH. Ventajas: Dimensiones compactas y poco peso. Colocación de la óptica a prueba de golpes. Revestimiento de goma de tacto agradable y antideslizante.

	8x30 BGA	8x40 BGA	10x40 BGA	7x42 BGA	7x50 BGA	10x50 BGA	12x50 BGA
Aumentos	8x	8x	10x	7x	7x	10x	12x
Objetivo Ø	30 mm	40 mm	40 mm	42 mm	50 mm	50 mm	50 mm
Índice crepuscular	15,5	17,1	17,9	20	18,7	22,4	24,5
Campo de visión a 1000 m	130 m	110 m	110 m	102 m	98 m	89 m	85 m
Dimensiones (mm)	110x160	150x160	150x160	150x160	175x175	175x175	175x175
Peso	475 g	585 g	585 g	590 g	755 g	785 g	790 g
Precio (Euros)	379	397	415	412	436	445	451

### CONDICIONES DE VENTA

1. Los precios referidos son de riguroso contado y para material recogido en nuestro establecimiento.
2. Sistema de envío: por correo o agencia de transporte. Contrareembolso.
3. Gastos de envío por cuenta del cliente.
4. IVA. Material nuevo, precios con IVA incluido. Material usado, IVA incluido Régimen Especial Bienes Usados AR. 135, 137 Ley 37/1992 del 28-12.
5. La devolución de material puede realizarse durante los diez primeros días de la fecha de recepción.

- ESPECIALIDAD EN MATERIAL PROFESIONAL, NUEVO Y DE OCASION, TODAS LAS MARCAS E INMEJORABLES PRECIOS
- VALORAMOS AL MAXIMO SU EQUIPO USADO A CAMBIO DE LAS ULTIMAS NOVEDADES



## LEICA

### TELESCOPIOS TERRESTRES TELEVID 77 y TELEVID 62

Leica APO-TELEVID 77 c/visor recto	1.229 €
Leica APO-TELEVID 77 c/visor angular	1.280 €
Leica TELEVID 77 c/visor recto	840 €
Leica TELEVID 77 c/visor angular	892 €
Leica APO-TELEVID 62 c/visor recto	1.050 €
Leica APO-TELEVID 62 c/visor angular	1.103 €
Leica TELEVID 62 c/visor recto	709 €
Leica TELEVID 62 c/visor angular	761 €

### Oculares para telescopios terrestres

Ocular B20-60x c/tapas u estuche	336 €
Ocular B20x WW c/tapas u estuche	243 €
Ocular B40x c/tapas u estuche	149 €
Ocular B32x WW c/tapas u estuche	243 €
Ocular B32x WW (Televid 62)	231 €

### Accesorios para telescopios terrestres

Filtro UV p/APO-TELEVID 77	81 €
Adaptador p/cámaras fotográficas	326 €
Montura T2 p/cámaras Leica R	39 €
Funda p/TELEVID 77 c/visor angular	161 €
Funda p/TELEVID 77 c/visor recto	161 €
Funda especial p/TELEVID 77	103 €
Adaptador p/cámaras fotográficas (Televid 62)	310 €
Adaptador digital TELEVID 62 / DIGILUX 1	55 €

### MEDIDOR DE DISTANCIAS

Leica LRF 800	429 €
Leica LRF 1200	520 €
Adaptador trípode LRF 800/1200	46 €

### PRISMATICOS TRINOVID

Leica TRINOVID 8x32 BN, negro	985 €
Leica TRINOVID 10x32 BN, negro	1.045 €
Leica TRINOVID 7x42 BN, negro	1.013 €
Leica TRINOVID 8x42 BN, negro	1.087 €
Leica TRINOVID 10x42 BN, negro	1.118 €
Leica TRINOVID 8x50 BN, negro	1.178 €
Leica TRINOVID 10x50 BN, negro	1.285 €
Leica TRINOVID 12x50 BN, negro	1.392 €
Leica TRINOVID 7x42 BN, verde	1.013 €
Leica TRINOVID 8x42 BN, verde	1.087 €
Leica TRINOVID 10x42 BN, verde	1.118 €
Leica TRINOVID 7x42 BN, azul (set náutico)	1.066 €
Leica TRINOVID 8x50 BN, verde (set caza)	1.232 €
Leica TRINOVID 10x42 BN, verde (set caza)	1.178 €

### PRISMATICOS DUOVID

Leica DUOVID 8-12x42, negro	1.523 €
Leica DUOVID 8-12x42, verde	1.523 €

### PRISMATICOS COMPACTOS TRINOVID

Leica TRINOVID 8x20 BC Compact, negro	383 €
Leica TRINOVID 10x25 B, negro	410 €
Leica TRINOVID 8x20 BCA, verde	394 €
Leica TRINOVID 10x25 BCA, verde	420 €
Leica TRINOVID 8x20 BCA Compact, negro	394 €
Leica TRINOVID 10x25 BCA, negro	420 €
Leica TRINOVID 8x20 BC Compact, titanio	383 €

### PRISMATICOS GEOVID

Leica GEOVID 7x42 BD	2.673 €
----------------------	---------

Disponemos de gran variedad de equipos y accesorios para la fotografía de la naturaleza.



NOVOFLEX



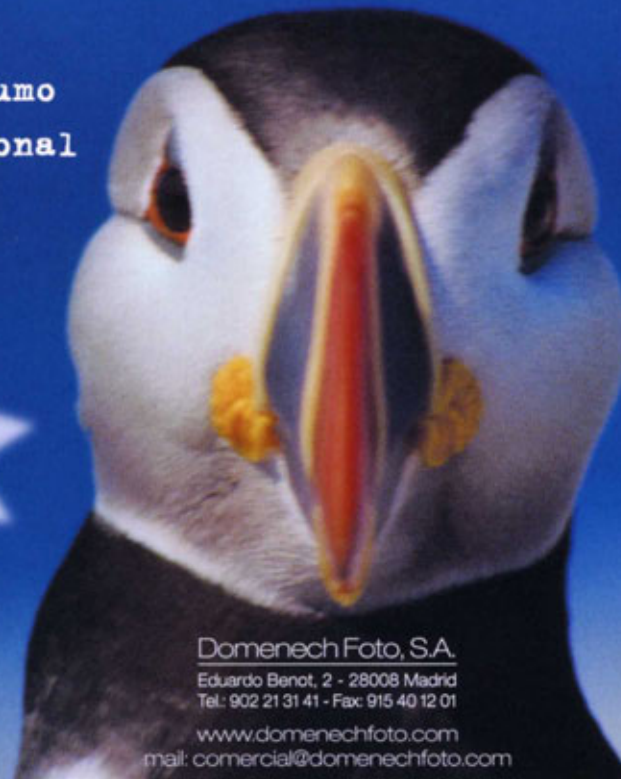
Incluyendo todos los envases y folletos en perfecto estado, junto con la garantía sin rellenar.  
6. Precios según stock actual, en vigor hasta agotar existencias.  
7. Estas ofertas y condiciones de venta anulan todas las publicadas en revistas anteriores.  
Nota: los precios son válidos salvo error tipográfico.

ABRIMOS DOMINGOS Y FESTIVOS / CERRAMOS LOS LUNES POR LA MAÑANA

# PROFESIONALES EN FOTOGRAFÍA

- Fotografía de Consumo
- Fotografía Profesional
- Fotoacabado
- Imagen Digital

Más de  
42 Años  
a su servicio



Domenech Foto, S.A.

Eduardo Benot, 2 - 28008 Madrid  
Tel: 902 21 31 41 - Fax: 915 40 12 01

www.domenechfoto.com

mail: comercial@domenechfoto.com

SOLICITE DE FORMA GRATUITA  
NUESTRO CATÁLOGO PROFESIONAL  
EN LA SIGUIENTE DIRECCIÓN DE E-MAIL:

para más información:  
902 11 51 37

## ENTORNO DIGITAL

ENTORNO DIGITAL, proveedor de servicios de Internet, colabora con la Asociación Española de Fotógrafos de Naturaleza [www.aefona.org](http://www.aefona.org)

Precios especiales para los socios de la Asociación

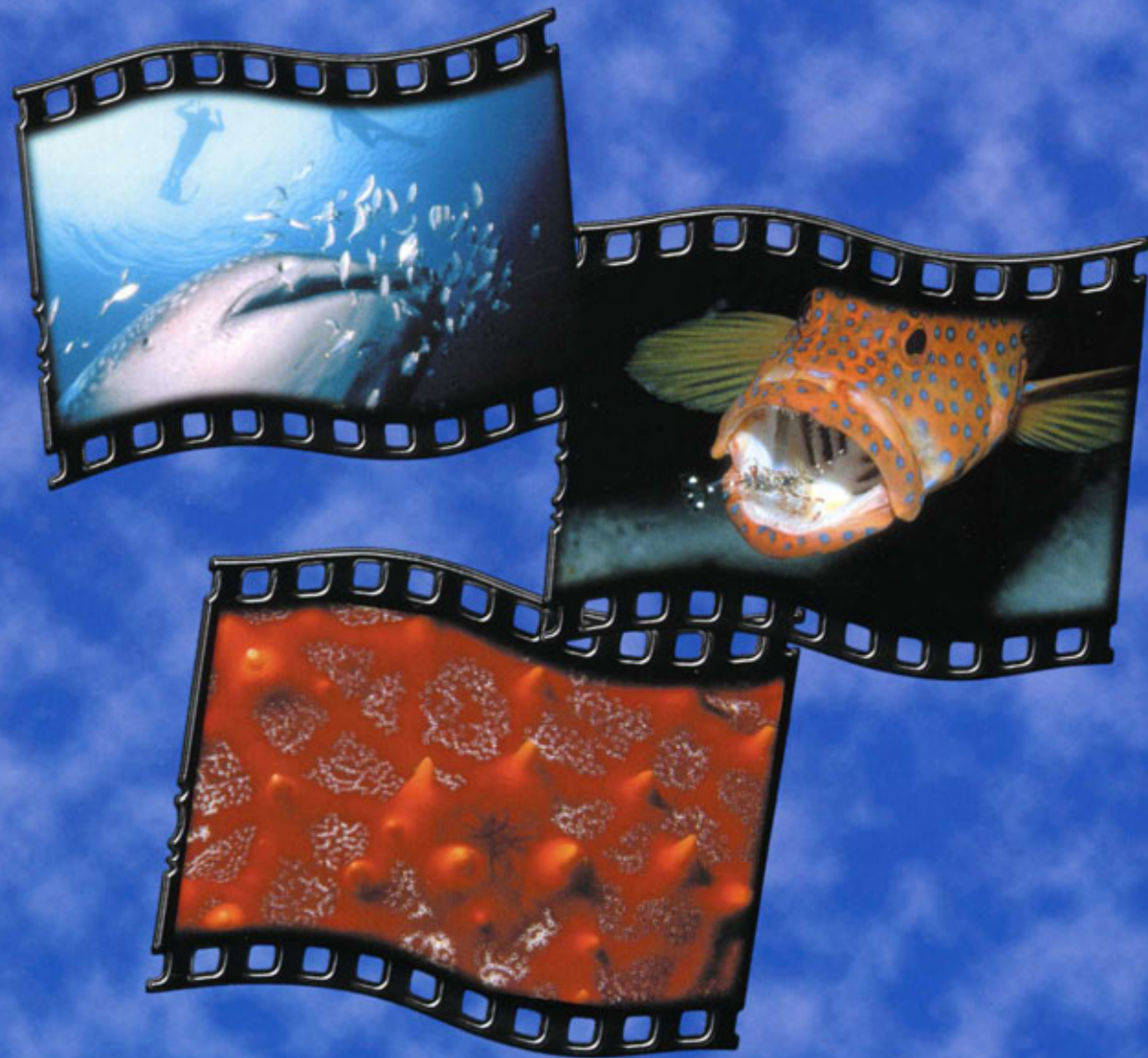
conexión a internet  
diseño páginas Web  
soluciones integrales pymes  
catálogos electrónicos  
tiendas virtuales  
dominios



ENTORNO  
DIGITAL

acceso a través de  
InfoVia

web: <http://www.entorno.es>  
e-mail: [info@entorno.es](mailto:info@entorno.es)



# Quiberon, S.A.

## CONFINES NATURALES®



**Catálogo  
del Naturalista  
2001-2002**

Solicite nuestro catálogo  
Teléfono de atención al cliente  
**91 781 00 77**  
Más de 160 páginas  
a todo color

Serrano 63, 5º Izqda. 28006 Madrid. Tel./Fax: 91 781 00 77. e-mail: quiberon@eresmas.com



CASA  
**CARRIL**  
S.A.

**CENTRAL:**

Luchana, 27 - Tel: 91 447 05 12\* - Fax: 91 448 72 00  
28010 MADRID

**SUCURSAL:**

Avda. de America, 2 - Tel: 91 713 04 01  
28028 MADRID

MATERIAL FOTOGRAFICO - VIDEO - AUDIOVISUAL - IMAGEN DIGITAL  
RADIOLOGIA MEDICA E INDUSTRIAL - CCTV - SEGURIDAD

MATERIAL FOTOGRAFICO - VIDEO - AUDIOVISUAL - IMAGEN DIGITAL  
RADIOLOGIA MEDICA E INDUSTRIAL - CCTV - SEGURIDAD

MATERIAL FOTOGRAFICO - VIDEO - AUDIOVISUAL - IMAGEN DIGITAL  
RADIOLOGIA MEDICA E INDUSTRIAL - CCTV - SEGURIDAD

<http://www.casacarril.com> e-mail: [info@casacarril.com](mailto:info@casacarril.com)

*A la hora de la verdad no te la juegues.....*

*Dinasa desde 1964  
mereciendo tu confianza*



LABORATORIO FOTOTECNICO Y DIGITAL  
TLF: 91 3263120 / [dinasa.es](http://dinasa.es)



# LA TIENDA VERDE

SOLICITE CATALOGO

*Librería especializada en viajes,  
cartografía y naturaleza.  
Importador de publicaciones  
brújulas y altímetros.*

C/ Maudes, 23 - Tel. 91 535 38 10  
C/ Maudes, 38 - Tel. 91 534 32 57 - 91 533 07 91  
Fax. 91 533 64 54 - 28003 MADRID



## Foto Cine Color

La primera tienda de Andorra en material fotográfico para profesionales y aficionados, así como accesorios de vídeo. Antes de comprar CONSÚLTENOS y le informaremos, verá cómo tenemos los mejores precios del mercado.

**¡LLAME Y CONSÚLTENOS!**

Avda. Riberaigua, 6  
Sr. Jesús. Atención al cliente  
Tel.: 00 376 82 13 66 • Fax: 86 10 50

ANDORRA LA VELLA • Principat d'Andorra (Europa)  
Http:www.fotocinecolor.com • E-mail:fcc@fotocinecolor.com

**¡ÓPTICAS ESPECIALES PARA FOTOGRAFOS DE NATURALEZA!**

# EUROSIMER

BARCELONA:

Enric Granados 68  
Tel: 93 451 25 41  
tureuro@eurosimer.com

MADRID:

Gutenberg 17  
Tel: 91 434 97 00  
info@eurosimer.com

Marques de Monteagudo 18  
Tel: 91 726 22 35  
euromadrid.marques@eurosimer.com

VALENCIA:

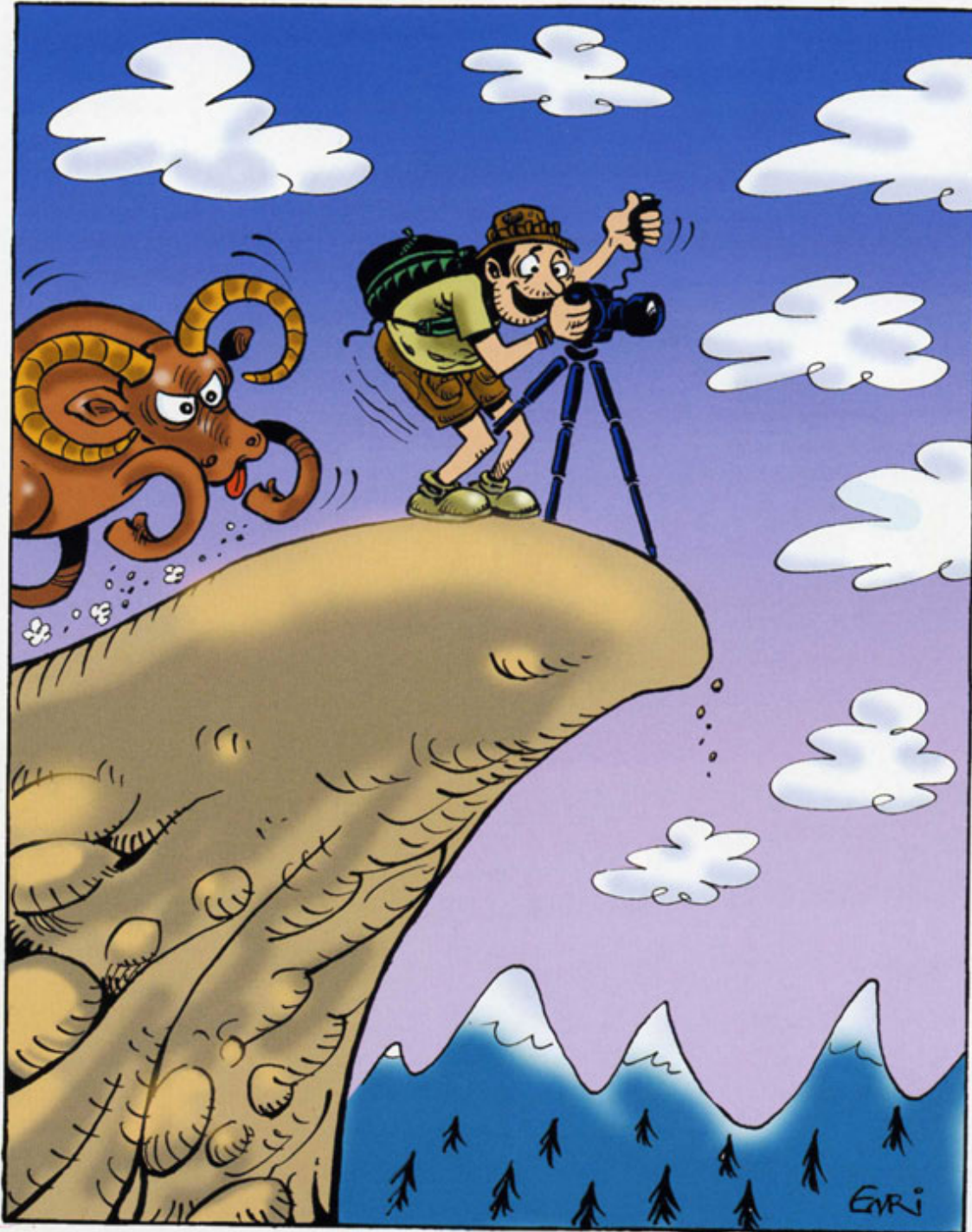
Joaquin Costa 22  
Tel: 96 374 99 81  
eurovalencia@eurosimer.com

## GITZO

### Posiblemente los Mejores Tripodes del Mundo.

El mayor y mejor fabricante de tripodes del mundo.  
Con mas de 50 modelos disponibles en diversos materiales como el aluminio o el carbon





-¡Qué fotos! ¡Qué fotos!  
Con ellas daré el salto definitivo... Lo presiento...



Protege lo que  
más quieres  
en este mundo.



Si la vida te lleva siempre de un lado a otro deberías confiar en la marca que fabrica las mejores bolsas y mochilas desde hace más de 30 años. Una compañía comprometida con la calidad y la innovación que pone a prueba todos sus productos en el laboratorio más exigente: el mundo real. En un abrasador desierto o bajo una tormenta de arena. Porque sólo en condiciones extremas se demuestra la resistencia de las mejores bolsas que se han fabricado jamás. Vayas donde vayas, **aventúrate con Lowepro.** [www.disefoto.es](http://www.disefoto.es)



**Bolsas para proteger  
equipos fotográficos  
y electrónicos.**

Take Pictures. Further.™



# ¿Quién hablará por mí?

¿Quién contará la historia de un antiguo pueblo que habita la tierra donde los espíritus todavía caminan en libertad? ¿Quién aplacará los vientos y desatará los colores que transmiten el testimonio de sus vidas?



E100VS.

La primera película ISO 100 que capta la vida que hay en el color.

Frans Lanting fotografió la mítica región de los Pintupi, en Australia Central

Utilizó película KODAK PROFESSIONAL EKTACHROME E100VS, una cámara NIKON F-5 con un objetivo NIKON de 18 mm. f/2.8. Los brillantes colores de la obra del artista aborigen Turkey Tolson Tjupurrula saltaban en el primer plano. Frans comentó: "El lagarto se estaba moviendo. El viento soplaba. La luz estaba cayendo. Pero esta película de colores intensos tenía la velocidad suficiente para vencer todos mis problemas".

Visite nuestro sitio web en: [www.kodak.com/go/professional](http://www.kodak.com/go/professional)

